

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Telef. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Martes 4 de julio de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.204

## Desconvocados los paros de Renfe

Madrid.— El pleno de la comisión negociadora del convenio de Renfe se reunirá con toda probabilidad mañana para iniciar la redacción definitiva de los acuerdos que quedaron ultimados en la madrugada de hoy y por los que se han desconvocado los paros previstos para este mes.

A las tres y media de la madrugada de hoy se ha alcanzado un acuerdo, por unanimidad, de los miembros del comité intercentros de Renfe, por el que se desconvocan todos los paros previstos para este mes y que deberían haberse iniciado esta madrugada.

Esta desconvocatoria ha sido realizada tras asumir el comité de empresa los acuerdos logrados en la madrugada del sábado entre el presidente de Renfe y los secretarios generales del transporte de CC.OO. y UGT y llegar a un pacto sobre el tratamiento de los expedientes abiertos a más de ciento treinta trabajadores por las acciones protagonizadas durante las pasadas huelgas.

Según señalaron a Efe fuentes del comité de empresa han quedado abiertos sólo 30 expedientes, de los que 15 están considerados graves y otros quince muy graves.— Efe

Invitado por Mitterrand

## Gorbachov viaja a París



Moscú.—El líder soviético, Mikhail Gorbachov, viajó hoy a París en visita oficial a Francia, invitado por el presidente de ese país, François Mitterrand.

Acompañan a Gorbachov, el ministro de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze; el miembro del Politburo y jefe de la comisión de política internacional del Comité Central, Alexander Yavkovlev, y el primer viceprimer ministro, Lev Voronin.

El líder soviético visitará también Estrasburgo, donde pronunciará un discurso ante la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa.

Las cuestiones europeas, la seguridad en el Viejo Continente y la construcción de la "casa común europea", serán los asuntos centrales en las conversaciones que mantendrá Gorbachov con los dirigentes franceses, señalaron fuentes oficiales soviéticas.

La cooperación bilateral será otro de los asuntos importantes a abordar y se han preparado una serie de acuerdos, la mitad de ellos de carácter económico entre la URSS y Francia.

Al término de la visita, Gorbachov viajará a Rumania para asistir a la "cumbre" anual del comité político-consultivo del Pacto de Varsovia, que este año se celebra en Bucarest.—Efe.

## La defensa de Amedo invoca la falta de competencia de la Audiencia Nacional

Madrid.— El abogado defensor de José Amedo y Michel Domínguez invocó hoy la falta de competencia de la Audiencia Nacional para dictar el procesamiento de los dos policías, ya que con ello se infringe la Ley de Fuerzas y Cuerpos Superiores del Estado, según el recurso contra el procesamiento de sus defendidos.

Gonzalo Casado, defensor de los dos policías que se encuentran en la cárcel desde hace un año acusados de organizar el GAL, presentó hoy un recurso de súplica ante la sección tercera de lo penal de la Audiencia Nacional contra el auto dictado por esta sala el pasado viernes, por el que acordó el procesamiento de sus defendidos.

Según esta resolución, existen indicios racionales de que Amedo y Domínguez dieron a personas desconocidas un artefacto que sirvió para asesinar en Hendaya (Francia), el día 24 de julio de 1987, al residente vasco Juan Carlos García Goena, quien perdió la vida al estallar el artefacto colocado debajo de su coche.

Según el texto del recurso presentado por Gonzalo Casado, «el auto de procesamiento es radicalmente nulo, pues la sala carece de facultades para dictarlo», ya que «en ningún precepto, que sepamos, se autoriza a la Audiencia Nacional a pronunciar estas resoluciones tratándose de miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado».— Efe

No se han producido víctimas personales

## Lanzan tres granadas contra la Comandancia de la Guardia Civil

### Una de ellas estalla en una vivienda

Pamplona.— Una de las tres granadas que fueron lanzadas contra la Comandancia de la Guardia Civil de Pamplona estalló en el interior de la vivienda de un sargento, en la que se encontraba su suegra, aunque no resultó herida, dijo a Efe el delegado del Gobierno, Jesús García Villoslada.

Según narró García Villoslada, que acudió al lugar de los hechos, la acción de los terroristas se llevó a cabo minutos

después de las 09,15 horas cuando los terroristas lanzaron tres granadas de las que habitualmente utiliza ETA, desde la calle Tafalla contra la zona que ocupan las viviendas de los suboficiales en la Comandancia de la Guardia Civil, en la Avenida de Galicia.

El lanzamiento de las granadas se hizo desde un camión de pequeño tonelaje matrícula NA-1069-T, que los terroristas previamente habían robado a punta

de pistola a su conductor, a quien dejaron encadenado en las proximidades de la localidad navarra de Arre.

El camión fue aparcado en la calle Tafalla, a unos 150 metros de la Comandancia, en segunda fila. En la parte trasera de la caja los terroristas habían colocado los tres tubos en que se transportaban las granadas a modo de lanzagranadas.

Una de las granadas se estrelló en una de las esquinas de la Comandancia, la segunda impactó contra una tanqueta de la Guardia Civil aparcada a escasos metros del punto anterior y la tercera entró en la vivienda de un sargento de la Guardia Civil.

Esta última destruyó parte de la vivienda, aunque no hirió a la suegra de este sargento que se encontraba haciendo sus labores caseras en otra habitación.

El estallido de las tres granadas originó también la rotura de cristales en varias viviendas situadas enfrente de la Comandancia y en el propio edificio de la Guardia Civil.

Jesús García Villoslada aseguró que las FSE en Navarra están preparadas y en alerta contra estos atentados y recordó que ha habido tres intentos en los últimos dos meses en los que los terroristas han fracasado.— Efe

## Una presunta miembro de ETA trasladada a la prisión provincial de Palencia

Palencia.— Ana Rosa Arangüena García, de 24 años, presunta miembro de la banda terrorista ETA, ha sido trasladada a la prisión provincial de Palencia, según confirmó hoy la dirección del centro penitenciario palentino.

Ana Rosa Arangüena, que está acusada de presunta colaboración con bandas armadas y se encuentra a la espera de juicio, llegó hacia las cuatro de la tarde de ayer a la prisión de Palencia, procedente de la cárcel madrileña de Carabanchel.

En la prisión palentina también se encuentran internados José Luis Merino Quijano y José Hernández Zúñiga, acusados de pertenecer a la banda terrorista etarra.

A la prisión de Valladolid llegaron hace casi un mes, procedentes de Alcalá de Henares (Madrid) los etarras Francisco Javier Taberna Arruti, Fulgencio Prieto Arnáiz, Emilio Sagarzazu Mutebarria y Miguel Arnaiz Dicastillo.— Efe

**SEGOVIA** Renfe puede reanudar el servicio entre Segovia y Medina en este mes

El Ayuntamiento, molesto por la forma en que se efectuó el cierre

El jueves comenzarán los VI Encuentros de Música Popular «Agapito Marazuela»

(Página 3)

Miembros de la Unesco, discuten en nuestra ciudad el futuro de dicha institución

(Página 5)

## apunte del día

### LAS REBAJAS, UN RITO

El primer fin de semana de julio conlleva indiscutiblemente el lanzamiento, a veces desenfrenado a la caza de los productos rebajados. Las rebajas han llegado y con ellas la actuación sistematizada de la adquisición.

Una sola palabra «REBAJAS», delante de un escaparate es capaz de producir en el ciudadano de todas las clases y tipos, un hambre voraz de compra, de despertar al ansia de adquirir, y de adornar los criterios de los consumidores. Todo el mundo en estas fechas parece estar bajo los efectos de un febril pensamiento: «Ahora o nunca», y este ultimatum supone cargar con aquello que se requiere y con lo innecesario, darse un capricho e implantar tu capricho a otros, adornar la casa y llenarla de «trastos», encontrar una joya y pagar por productos deficientes. Eso y hacer colas hasta que los establecimientos abren sus puertas de las rebajas, someterse a curas de paciencia, manosear todo lo palpable, recibir y dar empujones y pisotones.

A pesar de conocer esto y más, cada año, cuando los grandes y los pequeños almacenes anuncian sus rebajas la respuesta de los posibles compradores es unánime, la cita es ineludible y el éxito está asegurado como si de un ritual anual se tratase.

### ILUSIONES Y PERAS

La Administración socialista discurrió la reimplantación de la lotería primitiva, sin que por ello dispusiese la retirada del sistema que reemplazó a la primitiva. Y, gracias a ello, la gente tiene una ilusión más cada semana, en un país como España tan horro, al presente, de ilusiones. Se ve que hacía falta esta ilusión también, en lo que al juego se refiere, porque las que venían proporcionando, cada cual por su lado, la otra lotería, o sea, la nacional, las quinielas futbolísticas y el bingo, puesto en marcha sin tardanza en cuanto empezó la llamada transición, eran, repito, a todas luces insuficientes. En lo que hace al bingo, fue acogido con entusiasmo por las gentes, lo que venía a demostrar lo necesaria

ria que era su implantación. La tradición taurina de España no puede olvidarse. Por eso la Administración socialista la ha tenido muy en cuenta.

Hay que añadir a todo lo dicho, la reconversión del cupón ciegos, impulsada por los socialistas, porque su organización anterior era, sin lugar a dudas, obsoleta (la palabreja es muy del agrado de capitostes del partido). Se arbitraron los anuncios publicitarios pertinentes, y se modificaron convenientemente los premios y se dio a los sorteos carácter nacional. Todos recordamos el machacón slogan de «La ilusión de todos los días», convertido en canción para uso de los medios audiovisuales e ilustrado con imágenes en los posters, en los cuales el papá, la mamá, el hijo, la hija, y hasta el abuelito y la abuelita se volvían locos de entusiasmo a impulso del cupón. Y todos recordamos, igualmente, las colas que se formaban ante los kioscos de los ciegos, de compradores ávidos de adquirir cupones. Esto era, sin duda, inyectar ilusión en las gentes. Después se discurrió el «cuponazo» y se idearon nuevos slogans. Y en estas estamos.

¿Quién dirá, pues, que ahora en España no hay ilusión? No ya ilusión, sino ilusiones hay, como vamos viendo.

Luego, fuera de la esfera de los juegos de azar, hay la ilusión del fútbol (al que por cierto no tienen demasiada simpatía los socialistas, dicho sea de paso, pero como aporta ilusión al personal, pues no viene mal; al del baloncesto (que los socialistas fomentan, quizá con la esperanza de que vaya destronando al fútbol, y esto sólo, desde luego, porque el fútbol gozó la primacía en la «Oprobiosa»), y la del porro, y la de que de aquí a cincuenta o cien años, España habrá solucionado todos sus problemas...

¿Qué más queremos?  
De todos es conocido el dicho

ANTONIO RODRIGUEZ  
Y ALGUNOS VECINOS MAS

## LA POBRECITA POESIA

(Dedicatoria: A Rufino Muñoz Gordo, de Sangarcía, querido amigo y excelente escritor, que quiere publicar y no puede)

LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»

positivos ni argumentos protectores.

¡Qué desastre la televisión de cada día! Enchufar la clavija a la pared para «disfrutar» de un rato de ocio es exponerse, en cualquier momento, a un posible infarto. Esos aburridos telediarios con presentadores-robot al dictado de los gobernantes de turno, mande quien mande.

Esas niñas «monas», sin personalidad alguna y vacías de una buena dicción, con lánguida palabra y ojos de jubilación anticipada...

Esos concursos chabacanos y llenos de pesetas, comercializados con descaro y arrogantes de lujo y de lujuria. Todo es dinero, política, sexo, droga, violencia y romanticismo cursi. ¿Cuándo van a dejar a nuestra querida madre la televisión en manos de, únicamente, profesionales, los mejores profesionales en cada parcela? Pues nunca, me temo, por los siglos de los siglos, amén.

Esta es España, nuestra amada nación, cada vez menos patria y menos cultura. El país del palillo en la boca. El país de las pipas en suelo alfombrado de cáscaras. El país de las tabernas. El país del fútbol y de la violencia. El país del cotilleo. El país del bla, bla, bla. El país de la incultura.

¡Pobrecitos ciudadanos, los poetas! Nadie escucha sus versos. Los juglares no existen para los organismos oficiales. No tienen vida humana para Poderoso Don Dinero. Fíjense los millones que derrocha el mal llamado Ministerio de Cultura. ¿En qué se benefician los poetas? Vayan al quiosco y pidan una revista poética: no hay ninguna. Y las literarias, las leen cuatro amiguetes y tres directores generales, por obligación. Y pare usted de contar. Se oxidan entre la desidia y la indiferencia, con página fuera de órbita para el poeta normal y corriente.

Entre tantos millones que se despilfarran, ¿no puede haber un apartado para subvencionar libros inspirados vates que, aprobados por la comisión correspondiente, vieran la luz para gozo de autor y lectores? Así se pudre tanto buen poeta y escritor, sin poder publicar una obra en su vida. Y el que publica por su cuenta, véanle luego, echando cálculos y sudores por no vender la obra, meses y años de desconsuelo tratando de amortizar el capítulo invertido.

Las editoriales continúan con su sistema de siempre: solamente publican a los autores consagrados y les editan y reeditan cien veces sus títulos. El Estado «no tiene» dinero y únicamente, en algunas capitales de provincias, algunas entidades acuden en auxilio del literato, para tomar en realidad sus sueños. Pero la inmensa mayoría ahí se queda, con la simple satisfacción de ver sus versos con letras de imprenta en algún periódico y ciertas revistas (malas, casi todas), sin otros accesos superiores. Los de «arriba» son grupos cerrados. Ellos se lo comen, ello se lo leen.

¿Es posible que el premio «Cervantes» esté sufragado con más de diez millones de pesetas para el ganador de cada año? Los galardones son personajes que no necesitan, a estas alturas de su vida, tan generoso premio en metálico y más le valiera al Ministerio de Cultura repartir esa cantidad en otros menesteres accesibles a los de «abajo», con gente merecedora a su distribución. Déjenles el trofeo o el diploma a los ganadores, y repartan el dinero a aquellos a los que su concesión supondría un bálsamo, un regalo, una ayuda vital...

No hay cultura, no hay poesía a nivel popular. Solamente la cultura política que rodea a los cuatro intelectuales de siempre. Lo mismo ocurre con la prensa. Miren y lean los diarios madrileños: ¿cuántos de ellos dedican algún espacio a los poetas de a pie? Ninguno. Páginas y páginas con toda clase de noticias y artículos, pero la Poesía siempre de vacaciones para ellos. Y un verdadero «rollo macareno» los suplementos «culturales»: «Diario 16», «ABC», «El País», «Ya»... todos iguales. Páginas de abundante y aburrido contenido de cien para cuatro, con multitud de anuncios publicitarios y una ausencia total de cuanto significa Poesía. Reportajes sin calor ni amenidad, entrevistas a los mismos de siempre y artículos con demasiada «intelectualidad». (Tengo que agradecer, naturalmente, esa entrañable Página Literaria que semanalmente dedica EL ADELANTADO DE SEGOVIA a los poetas que no tienen otra salida para la luz impresa de su inspiración. Gracias, con auténtica sinceridad, padre Diario segoviano).

No hay, pues, revistas ni diarios para la Poesía. Eso sí, tenemos todas las revistas que queramos en «lindezas» eróticas y deportivas, amén de las políticas y esas esquizofrénicas y mal llamadas del «corazón», con repetidas y rutinarias figuras cada semana. (Ya saben: la Lola, la Lolita, la Rocío, la Mari Carmen, la Chabeli, las dos Martas y las dos Isabeles).

Revistas poéticas, al alcance del pueblo, ninguna. Existía una buena, quizá la última que hubo a nivel nacional, «Poesía Hispánica» (de José García Nieto) y el viento se la llevó. Sueño que alguna vez las Delegaciones de Cultura, las Diputaciones, los recaudadores y voraces Ayuntamientos, dediquen un presupuesto FIJO y ANUAL para la subvención de libros y revistas, a aquellos autores que lo merezcan. No sé si es «el sueño de una noche de verano», pero sueño que se convierta en una feliz realidad. De lo contrario, la Poesía a nivel popular seguirá muerta, entre el desinterés de todos, embriagados en actos y acontecimientos de siempre, deportivos, televisivos, y políticos.

Hasta siempre, querida y admirada, dulce y virginal, bonita, como ninguna, pobrecita Poesía...

de que el que no se contenta es porque no quiere. Pues contentémonos. Cerremos los ojos a los problemas, y centrémonos, cada uno conforme a sus gustos y afición, en la «ilusión de todos los días», para valernos del slogan de marras.

No queramos pedir peras al olmo.

José Rodríguez Chaves

Línea férrea Segovia-Medina

**Renfe puede reanudar el servicio dentro de este mes**

Directivos de Renfe aseguraron ayer en una conversación mantenida con el presidente de la Diputación, Javier Reguera García, que el servicio de viajeros y mercancías de la línea del ferrocarril Segovia-Medina del Campo puede quedar reanudado dentro de este mes, una vez que se alcance un acuerdo entre Renfe y los sindicatos para la firma del convenio colectivo en el sector. Como se ha informado, uno de los motivos que llevó a Renfe a cerrar la línea era el de la conflictividad laboral que, en estos momentos, parece que remite al existir ya un principio de acuerdo.

Ayer por la tarde se celebró en la Diputación una reunión a la que asistieron representantes de las diputaciones de Segovia y Valladolid, de la Junta de Castilla y León, ayuntamientos afectados por el cierre de la línea, Cámara Agraria Provincial, CC.OO. y UGT, FES y Asociación de Amas de Casa de Segovia y Nava de la Asunción.

Al término de la misma, se acordó nombrar a una comisión no solo para que se reanude el servicio, hecho que para los más optimistas parece posible, sino para establecer contactos con los responsables del Ministerio de Transportes y de Renfe y negociar que el futuro de la línea esté asegurado, teniendo en cuenta que es la única comunicación entre Segovia y el norte de España.

La mencionada comisión estará integrada por representantes de las diputaciones de Segovia y Valladolid, Junta de Castilla y León y de los ayuntamientos de Segovia, Olmedo, Medina del Campo y Nava de la Asunción.

**MOVILIZACIONES EN NAVA DE LA ASUNCIÓN**

En Nava de la Asunción, según informa Amaruari, la Asociación de Amas de Casa, que preside Concha Sastre, se ha reunido con el alcalde, Alfonso Lapia, para interesarse por las gestiones que se llevan a cabo para la reapertura de la línea de ferrocarril. Las amas de casa han acordado realizar acciones encaminadas a pedir la reanudación del servicio, como manifestaciones y recogida de firmas.

**El Ayuntamiento, molesto con Renfe por la forma en la que ha procedido al cierre**

*Representantes políticos de Segovia y Valladolid, se reunirán con el ministro de Transportes*

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento presidida por el alcalde, Juan Antonio Perteguer, ha acordado hoy exigir a Renfe la reanudación inmediata de los servicios de viajeros y de mercancías de la línea Segovia-Medina del Campo, tal y como se producían anteriormente. Según el Ayuntamiento, este cierre ha sido adoptado por la dirección de Renfe con manifiesta incompetencia de funciones al atribuirse facultades superiores del Consejo de Ministros.

En unas declaraciones a los periodistas al término de la reunión de la Comisión de Gobierno, Juan Antonio Perteguer ha señalado que el Ayuntamiento estaba muy molesto con Renfe por la forma en la que se había procedido al cierre de la línea, sin previo aviso y anunciándose al municipio a través de una llamada telefónica. Además, tampoco entiende el contenido que ha querido dar Renfe al cierre, pues si se trata de una problemática laboral y, por lo tanto, un cierre patronal, a juicio del alcalde se debería de haber cerrado todo el servicio de la red y no un ramal como el de Medina-Segovia.

Entre los acuerdos, la Comisión de Gobierno ha facultado al alcalde para que solicite audiencia inmediata al ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, José Barrionuevo, para hablar del futuro de la línea ya que al existir un preacuerdo entre Renfe y los trabajadores se

espera que haya un signo inmediato de apertura de la línea. Como se informa sobre lo acordado en la reunión celebrada ayer en la Diputación, acompañarán al alcalde de Segovia representantes de los municipios de Medina del Campo, Olmedo Nava de la Asunción; de las diputaciones de Segovia y Valladolid y de la Junta de Castilla y León.

**INCIDENCIA NEGATIVA DEL TAV**

Para Perteguer, el ministro José Barrionuevo debe cumplir su promesa de potenciar el servicio de ferrocarril en Segovia, teniendo en cuenta que el paso del Tren de Alta Velocidad (TAV) va a tener una incidencia negativa para la provincia, dividiéndola en tres partes. «Es el momento —ha añadido Perteguer— de potenciar una línea como la de Medina-Segovia que es la única comunicación por ferrocarril de penetración en la comunidad de Castilla y León, el norte de España y Portugal».

En el acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, se lamenta profundamente la forma unilateral y arbitraria en que se ha producido la suspensión del servicio Segovia-Medina, que se considera inadmisibles y no se cree de recibo repercutir directamente los problemas de una huelga en los usuarios de la línea.

**El Consejo Territorial de Caza, propone que la liebre no sea cazada más que con galgo**

**Y la temporada general del 22 de octubre al 28 de enero**

El Consejo Territorial de Caza, dependiente del Servicio de Agricultura y Ganadería de Segovia, ha celebrado reunión para estudiar las propuestas a presentar ante el Consejo Regional en relación con períodos de caza, vedas, control de aves, etc.

Los acuerdos adoptados han sido los siguientes:

Para la temporada general de caza menor se ha propuesto que la apertura sea el cuarto domingo de octubre y el cierre el último domingo de enero. Para las aves acuáticas, adelantar en una hora su caza

en la puesta de sol.

Respecto a la caza de conejos en época de veda, debido al estado en que se encuentran por la enfermedad vírico-hemorrágica el Consejo propone cazar durante la época hábil y en caso de daños fuera de ésta.

Se propone que la liebre no sea cazada más que con galgo, sin emplear perro de rastro; la época propuesta es desde el cuarto domingo de octubre al día 7 de enero.

Por lo que se refiere al control de las aves perjudiciales para la caza y la agricultura, el Consejo propone

**El jueves comienzan los VI Encuentros de Música Popular Agapito Marazuela**

La Saramandusa y Nuevo Mester de Juglaría, abrirán y cerrarán, respectivamente, el programa

La sexta edición de los Encuentros de Música Popular Agapito Marazuela comenzará el próximo jueves 6 de julio. Un año más la iniciativa de Nuevo Mester de Juglaría, que cuenta con el apoyo de Radio Nacional de España y las instituciones locales y autonómicas, traerá a Segovia una representación del folklore nacional e internacional. Como en años anteriores, la sede de los Encuentros será el Patio de San Juan de los Caballeros pero en esta edición se presenta una novedad. Por la tarde habrá un prólogo a las actuaciones nocturnas que tendrá lugar a las siete en la plaza de San Martín.

Representantes de los llamados grupos étnicos, o intérpretes emparentados con la más rancia tradición, y de aquellos que dedican sus esfuerzos a la reelaboración e interpretación del folklore sin desechar aspectos innovadores estarán presentes en el festival. El grupo portugués «Romanças» y Andrew Cronshaw procedente de Grán Bretaña, llevan la representación extranjera del programa. El resto, lo componen solistas y grupos originarios de distintas comunidades autónomas del país.

Los encuentros se abrirán con la actuación del grupo La Saramandusa, de Reus, para continuar con Romanças y Fuxanos Ventos de Lugo. El día 7 será el turno de Xeremiers de Sa Calatrava, de Mallorca; José Antonio Alonso, de Guadalajara y el grupo Celtas Cortos de Valladolid. El día 8 actuarán Rosa Zaragoza, de Tarragona, que aca-

ba de editar su segundo disco en el que incluye nanas de diversos países mediterráneos; el grupo ovetense Ubiña, también con disco reciente en el que se incluye un variado repertorio de ritmos asturianos y Andrew Cronshaw. El día 9 finalizarán los Encuentros con las actuaciones de Angel Rufino de Haro, de Salamanca; el grupo Taburiente de Tenerife y Nuevo Mester de Juglaría que cerrará la edición.

Por lo que se refiere a las actuaciones de tarde, comenzarán con La Saramandusa el día seis y seguirán, en días sucesivos, con Xeremiers de Sa Calatrava, La Carraca (Valladolid) y La Mugaña (Madrid).

Los Encuentros Agapito Marazuela, que han acercado a Segovia los más importantes intérpretes de música popular de diferentes países y que albergaron el Festival de la UER se enfrentan cada año a dificultades económicas que ya obligaron el año pasado a suspender los encuentros paralelos, en los que estudiosos e intérpretes analizaban el futuro del folklore. A pesar de que cuentan con la colaboración de la Junta, la Diputación Provincial el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Segovia el presupuesto permanece similar de una edición a otra lo que obliga a hacer recortes en el programa.

A pesar de todo, la plaza de San Juan de los Caballeros serán del jueves al domingo escenario para los más variados acentos de la música popular.

A.T.

**SUCESOS**

**Muere una mujer, atropellada, en la N-1**

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer a las 23,10 horas en el kilómetro 116,300 de la N-1 (Madrid-Irún), término de Bodeguillas, cuando el Opel Corsa M-6446-GS que conducía Francisco Miranda Moragón, de 44 años, atropelló a Basilsa Montero Cuesta de 63, vecina de Valdearnés, que resultó muerta.

**Aviso a nuestros anunciantes**

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

**Entrando saldrá ganando**

**CAMPAÑA DE PRECIO JUSTO**

**Talleres Higuera**

SANGARCIA - Teléfono 17 91 65

Concesionario para la Zona Sur de la provincia

FIATAGRI Ganando terreno

FIAT Tractores LAVERDA

HESSTON BRAUD

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 5 de julio

Van 186 días; faltan 179  
Sol: De 6,50 a 21,48 horas.

## SANTORAL

Santos: Antonio M.ª Zaccarias, Atanasio y Basilio.

## PENSAMIENTO

«El fragor causado por la colisión de las ideas es el sonido de la libertad» (McNaught).

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego I laguno. Juan Bravo, 31.

**ONCE**  
n.º premiado ayer  
**59009**

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Gonzalo Alvaro y Barrio, de Pedro Florencio y María Lourdes. Jesús Astudillo y Migueláñez, de Luis y María de los Angeles. Alberto San Juan y Martín, de Santiago y de Covadonga. Rosario López y Gómez, de Rafael Angel y de Mercedes. Daniel Ramos y Sanz de Mariano y de Montserrat. Natalia Escribano y Pico, de Lorenzo y de Rosa María. Víctor Manuel Salto y Parra de Luis Andrés y de María del Carmen.

**MATRIMONIOS:** José Luis Lupiani y Moreno, con Azucena Sanz y Yagüe. Francisco Javier Paccual y Otero, con Luzdivina Olmos y Olmos. José María San Ignacio de Frutos, con María Rosario Martínez Melero. Santiago Abilio Yagüe y Llorente con M.ª Angeles Sánchez y de la Fuente.

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

J.M. Contreras. Retratos. Hasta el 6 de julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

J.M. Contreras. Pintura. Hasta el 9 de julio.

PALACIO DE LA DIPUTACION

Certamen Nacional de Fotografía sobre Artes y Tradiciones Populares 1988. Hasta el 15 de julio de 9 a 14 horas.

CASA DE LOS PICOS

J.M. Contreras (1949-1988). Diseño. Hasta el 9 de julio.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Susan Bruynel Covatelo.

## CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «Agravado como puedas». Sala ZULOAGA, «Pesadilla en Elm Street-4».

## ENSEÑANZA

PRUEBAS SELECTIVAS PARA EL INGRESO EN EL CUERPO DE PROFESORES DE EDUCACION GENERAL BASICA

Tribunal n.º 1 de «Filología e Idioma Francés». — Se convoca a todos los opositores inscritos en este área, en la comunidad autónoma de Castilla y León, al acto de presentación y comienzo de la primera prueba de madurez profesional que tendrá lugar el martes, día 4 de julio de 1989, a las 9 horas, en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B., de Zamora, sita en la calle Ronda de San Torcuato, n.º 4.

Se recuerda a los señores opositores que deberán ir provistos del D.N.I., así como de la copia n.º 4 de la solicitud de admisión a las pruebas.

## AVISOS

APROBADOS, AYER, EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Elvira Antona Sanz, Cantalejo, César Cárdbaba Puertas, Cuéllar, Juan J. de la Fuente Rojo, Fuentidueña. José González Ballesteros, El Molar (M). Amparo Luquero Escribano, Nava de la Asunción. José Martín Arribas, Oteruelo del Valle (M). Gerardo Martín Frutos, El Molar (M). José Martín Martín, Garganta el Monte (M). César Mataix Gómez, Lozoyuela (M). Adriano Morcillo Rodríguez, Villatorres (J). Enrique Noriega Sastre, S. Miguel Arroyo (VA). Esther Pinilla Lozano, Gomez-serracin. Jesús Santana de Pablos, Cuéllar. Bernardo Tabuenca Luengo, Cuéllar. J. Antonio Téllez Ruiz, Cuéllar. M.ª Gloria Yagüe Manzanares, Cuéllar.

## CONCURSOS

PREMIO DE PINTURA L'OREAL

V Edición Premio de Otoño L'Oreal 1989, con un premio de 3.500.000 pesetas, además de tres placas de honor. No podrá quedar desierto y el cuadro quedará en propiedad de Industrial de Perfumería, S.A., concesionario de L'Oreal, sito en calle Adelfas, 38. 28007 Madrid, donde podrán solicitarse las bases completas. Cada concursante una sola obra de 1988 ó 1989, con libertad de técnica, estilo y tema,

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 26 de junio al 2 de julio de 1989

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 26	O + 15
O - 7	O - 16
A + 28	A 30
A - 6	A - 12
B + 4	B + 2
B - 1	B - 1
AB + 2	AB 4
AB - 2	AB 3
Total 75	Total 83

## CAMBIO DE TITULARIDAD

Se pone en conocimiento del público en general, que Don MARIANO ESTEVEZ ALMARZA, cesa como titular del Bar-Restaurante y Pensión «Hermanos Estévez», sito en Carretera de La Coruña, km. 94,600 de LABAJOS (Segovia), siendo su nuevo titular la Comunidad de Bienestar «HERMANOS ESTEVEZ».

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LAS OBRAS ESPAÑOLAS DE ARTE QUE HAY EN GINEBRA

Londres. — Un mensaje de Madrid da cuenta de que el Museo del Prado se abrirá al público el jueves próximo.

Mas de un centenar de las más famosas obras de los maestros españoles no se expondrán al principio por continuar en la Exposición del Ayuntamiento de Ginebra.

Como se recordará, durante la ofensiva del Generalísimo Franco sobre Cataluña, los «republicanos» pasaron por la frontera de Francia más de 1.500 cuadros y 2.000 tapices que llevaron a Ginebra y fueron puestos bajo la custodia de la Sociedad de Naciones.

Más tarde, la mayor parte de esas obras fue devuelta a España. El Gobierno español ha tenido la generosidad de dar permiso al Ayuntamiento de dicha capital suiza para que 74 cuadros y 20 tapices del Palacio Real sean exhibidos en la exposición organizada por dicha municipalidad. El mismo director del museo del Prado preparó dicha exposición, que comprende la mayoría de las obras de Velázquez, 25 Grecos y 38 Goyas.

con superficie mayor de 2 x 2 e inferior de 1 x 1, enmarcadas o protegidas por listón, sin cristal: irán firmadas y con los datos del autor que se exigen en las bases completas. Fecha de entrega, del 4 al 15 de septiembre.

## PUBLICACIONES

«PRESENCIA 7»

Nueva publicación, cuya dirección se ha encomendado a Joaquín López Barriuso, que edita el Instituto de Hermanos Maristas. La publicación, de 50 páginas, entra de lleno en la moderna concepción del montaje y presentación de una revista de nuestros días, por lo que su lectura, en la que abundan, naturalmente, los temas formativos, se hace agradable y a la vez instructiva. Comentarios, reportajes, relatos, noticias y varios artículos de colaboración llenan las páginas de este primer número, editado a todo color. Fi-

nalmente, una explicación al título, que se contiene en el editorial: «Presencia 7» viene dado por la centenaria presencia de los HH. Maristas en el área de la educación y por ser siete el número actual de sus provincias religiosas en España. La revista será bimensual.

«AVIACION Y TURISMO»

Junto a una gran profusión de noticias referidas al mundo del turismo en sus distintos aspectos, como las líneas aéreas, la hostelería, la gastronomía, los viajes, etc., el número 19 de esta publicación incluye también unos interesantes y amenos reportajes. Por ejemplo, sobre la actualidad de Francia como consecuencia de las celebraciones del bicentenario de la Revolución y el centenario de la Torre Eiffel y de la Costa Azul; Bali, la isla de los dioses, del amor y de la belleza eterna; Extremadura, incluida en la serie de reportajes sobre «La España insólita»...

RESTAURANTE  
CERVECERIA  
*Las Brasas de*  
**AZOR**  
Precisa CAMARERO  
y COCINERO o COCINERA



**EXPOSICION ELECTRONICA**  
Del 26 de junio al 10 de julio  
en  
**OFIMATICA SAN FRANCISCO**  
**AMSTRAD**  
ORDENADORES PERSONALES  
VIDEOMATIC - TELEVIDEO - HIFI  
Grandes facilidades con  
**CREDIAMSTRAD**  
**OFIMATICA SAN FRANCISCO**  
San Francisco, 23  
26 de junio al 10 de julio

**HIGIENISTA DENTAL** | **PROTESICO DENTAL**  
ABIERTA MATRICULA CURSO 1989/1990  
ANATOMIA PATOLOGICA • DIETETICA Y NUTRICION  
Auxiliar de Clínica • Enseñanzas Complementarias  
**TITULO OFICIAL**  
  
Escuela Técnica de Enseñanzas Especializadas  
CENTRO HOMOLOGADO de F.P. 1.º y 2.º Grado por el Ministerio de Educación.  
C/. Adela de Balboa, 16 (Cuatro Caminos) 28039-MADRID (91) 234 70 84 - 234 51 11  
PLAZAS LIMITADAS

## Miembros de la Unesco discuten en Segovia el futuro de esta institución

Durante dos días han estado trabajando en nuestra ciudad el llamado «Grupo de Avila», organizado por la Comisión Española de la UNESCO y que se creó en aquella ciudad hace dos años —de ahí el nombre—, y cuyo objetivo fue entonces discutir desde posiciones bastante distintas, según el origen y la experiencia de cada miembro, sobre la crisis de la UNESCO y su futuro, en el momento en que iba a cambiar de director general, y del plan a plazo medio que es el que guía la acción de la UNESCO.

Después de aquella etapa, el Grupo sigue reuniéndose cada año considerando el futuro de la UNESCO según las nuevas circunstancias. Si el pasado año se reunieron en Barcelona, en esta ocasión lo han hecho en Segovia «por ser una ciudad incluida en el patrimonio de la UNESCO —según el secretario de la Comisión Española, Isidoro Alonso Hinojal— y por los especiales atractivos que tiene la ciudad».

En la reunión de Segovia se han estudiado la planificación para seis años, que ya está elaborada y deberá ser aprobada por todos los estados miembros en una conferencia general a celebrar en París en octubre y noviembre próximos.

A última hora de la mañana el

«Grupo de Avila» fue recibido en el Ayuntamiento por los tenientes de alcalde, Jaime Rodríguez y Antonio Cámara, que al tiempo que les daban la bienvenida a Segovia se les hacía saber los problemas que aquejan a las pequeñas ciudades que como Segovia han sido declaradas Patrimonio de la Humanidad, «problemas prácticamente irresolubles para los ayuntamientos —ha manifestado Jaime Rodríguez—, por lo que necesitamos la ayuda de los poderes públicos, ayuda que normalmente suele ser económica, y aunque UNESCO no sea un poder económico, si tiene una fuerza de cultura, de ciencia, de razón, de sentido común, y a esas es a la que apela este Ayuntamiento, especialmente por el acueducto al que estamos causando gravísimos daños con el paso de automóviles bajo sus arcos».

El grupo en cuestión está integrado por el presidente de la Comisión Española, Luis Ignacio Ramallo; Isidoro Alonso Hinojal, secretario; Santiago Carriedo, embajador de España en la UNESCO; Ricardo Díez, Simón Romero, Jhon Fobes, C. Belshov y un grupo de profesores universitarios de antropología de Bélgica, Suiza y Holanda.

En «Nueva Segovia» y «La Albuera»

## La Junta aprueba definitivamente modificaciones puntuales del Plan General de Ordenación

El Boletín Oficial de Castilla y León publica sendas órdenes de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, por las que se aprueba definitivamente la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de la ciudad. La

primera hace referencia a la manzana M-40 del polígono «Nueva Segovia», para instalaciones deportivas y, la otra, a la parcela de equipamiento con uso de guardería para centro de salud, en «La Albuera».

los Plásticos \* o. t.

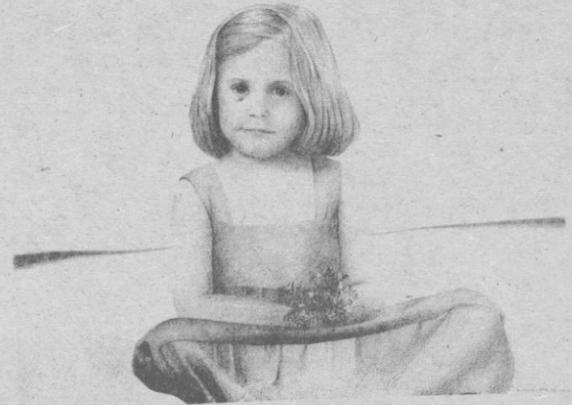
## PINTURA VIVA DE CONTRERAS

Mi propósito es alejar de esta crónica sobre las muestras antológicas que en la actualidad se celebran en las salas de «El Torreón de Lozoya» y «Casa del Siglo XV» sobre el fallecido artista pintor José Manuel Contreras, cualquier atisbo de morbo plañidero o nostálgico. Los hechos son conocidos de sobra por todos (este periódico en su día informó abundantemente sobre ellos, y también se ha hecho eco en estas fechas cercanas al aniversario de una muerte realmente trágica). Son hechos inamovibles: por eso yo prefiero referirme aquí a la pintura viva del artista que se fue, pues viva y bien viva está.

José Manuel Contreras —ese Garfunkel que transitó nuestras callejas con cara somnolienta, vaqueros y pitillito— tuvo enseguida, desde muy chico, el veneno del arte pictórico en sus venas y a él se consagró. Bien es verdad que en momentos de su vida diversificó su trabajo —diseño, decoración, murales, etc.— pero es precisamente en su pintura y dibujo donde yo ahora quiero centrarme.

«La Casa del Siglo XV» cuelga en su sala, coordinándose en esta antológica con el «Torreón de Lozoya», unos dibujos de línea clara, diáfana y plena de sensibilidad. La finura de la línea, la intensidad de la expresión de esos niños que nos trazó y el estudio de los espacios vacíos son en estos cuadros realmente subyugantes. José Manuel Contreras en ellos se manifestó como un auténtico poeta del trazo.

En el «Torreón de Lozoya» se ha respetado plausiblemente un orden cronológico, primando las fechas sobre cualquier esteticismo o estilo: se trata de explicar una vida paso a paso a base de obras. Las fachadas de viejas casas y casonas segovianas son el pretexto de Contreras para un discurso geométrico que casi nunca le abandonará ya en su



Retrato de Ana Lápiz. 1978

trayectoria. Esos planos cortados y esas oquedades que constituyen las puertas y ventanas, en un principio fueron manifestación de un silencio y un recogimiento misteriosos, recordándonos las imposibles rúas por las que transitaban, silenciosas también, las inquietantes musas de un Chirico, por ejemplo. Más tarde estas fachadas se transforman en cáscaras quemadas y trágicas: el pintor se torna de un expresionismo sombrío y preocupante. Las puertas son ahora para cerrar algo, las ventanas están cegadas a la esperanza. Son casas-calavera. Pero sigue el trabajo, sigue la evolución, sigue la búsqueda. Y Contreras encuentra; encuentra una paleta más clara, más alegre. En sus cuadros las cercas se abren al infinito horizonte azul, la sólida estructura de las construcciones estalla y se atomiza en los espacios, el hermetismo desaparece. ¡Gana la pintura!

Y finalmente... finalmente José Manuel Contreras buscaba otras cosas. Tanto buscaba que se fue a la desconocida China para recargar baterías. Y volvió con tentativas y ensayos que aquí no nos atrevemos

a enjuiciar, porque eran y no podían ser otra cosa que atisbos.

Miramos hacia el futuro. No nos quedemos en la simple lamentación necrológica del amigo absurdamente muerto (todas las muertes son absurdas). La obra de Contreras está ahí, tenaz y dificultosamente reunida por un grupo estupendo de amigos incondicionales y familiares fervorosos. Pero ahí no se puede quedar, pues la pintura de Contreras forma parte de la pequeña historia del arte plástico segoviano, y quien sabe si un día también tenga su proyección nacional (el día en que nos traten a los esteparios como a los mimados periféricos). La obra de Contreras es historia, pero también es presente y enseñanza para jovencísimos artistas pintores de nuestra tierra. Algo tendría que decir al respecto el Museo Provincial con pensadas adquisiciones futuras, pues los bonitos museos-caserones reconstruidos (a base de mucha pasta) deben estar rellenos de arte: de arte actual y vivo («La Casa del Siglo XV» y «Torreón de Lozoya»).

J. TURRIANO

## Al aire de la calle

SIN RETIRAR



AURELIO MARTÍN

Continúan «en su sitio» las grandes cantidades de escombros extraídas de la Casa de la Química; en la parte posterior de éste, talud que baja hacia el valle del Clamores, hay aún buena cantidad de escombros,

sustentados por un muro que parece se hizo para contenerlos. La vista de este punto no resulta nada acorde con el conjunto del alcázar y la mencionada Casa de la Química, por lo que es lógico que se proceda a la retirada rá-

pidida de todo lo que sobra, cuestión en la que ya intervino también la Comisión de Patrimonio pidiendo precisamente esto mismo.



EL SEÑOR

**D. Teodoro Aragoneses  
Martín**

Que falleció en Segovia  
el día 3 de julio de 1989

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, María Dolores Cubero, hijos, Teodoro, Alberto y María Dolores Aragoneses Cubero; hija política, Mari-Mar Castellanos Martín; nieta, Yesica Aragoneses Castellanos; hermanos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral ha tenido lugar en la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de San José y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de Bernardos (Segovia).

**NAVA DE LA ASUNCION**

**APROBADO EL PRESUPUESTO ORDINARIO PARA EL EJERCICIO DE 1989**

**AMARUARRI**

A 89.000.000 de pesetas asciende el presupuesto ordinario del Ayuntamiento para el ejercicio de 1989 y que suponen un aumento, con respecto al anterior, de 9.839.000 pesetas. En el capítulo de gastos las partidas más elevadas se destinan a las retribuciones básicas de los funcionarios con un importe de 7.544.000 pesetas; alumbrado público, 4.743.000; servicio de agua y alcantarillado, 4.500.000, y fiestas tradicionales, 14.000.000 (incluidos los gastos de la celebración del II Campeonato Europeo de cesta punta).

En el capítulo de ingresos las cuantías más elevadas se perciben por contribución urbana, 11.000.000 de pesetas; impuesto municipal de circulación de vehículos, 8.000.000; participación en el

Fondo Nacional de Cooperación Municipal, 23.000.000; ingresos patrimoniales, 10.000.000; subvención de la Junta de Castilla y León, 4.367.000 y préstamo a concertar con el Banco de Crédito Local, para pagar expropiación de terrenos del Parque Municipal Infantil, 6.000.000.

El presupuesto fue aprobado con el voto en contra del grupo socialista por considerarlo inmovilista y continuista con el de corporaciones anteriores.

**SOLICITUD AL INSS PARA LA INSTALACION DE UNA OFICINA COMARCAL DE ESTE ORGANISMO PUBLICO**

A propuesta del grupo municipal socialista y por unanimidad, la Corporación Municipal aprobó ofrecer al Instituto Nacional de la

Seguridad Social (INSS) un local para la instalación en este municipio de una Oficina Comarcal de ese organismo, al considerar que dado el desarrollo económico y laboral, así como por su número de habitantes, que le hace ser con diferencia el de más población de la zona, precisa de la existencia en la localidad de un servicio de esta índole, para gestionar los múltiples trámites que la actividad de este organismo genera en la población de esta localidad, en particular y los de la zona en general.

**SE APRUEBA UNA PROPUUESTA SOCIALISTA SOBRE UNA PRESUNTA OCUPACION DE TERRENO MUNICIPAL**

Con cinco votos a favor y cuatro en contra del equipo de Gobierno del Ayuntamiento, se aprobó también una propuesta de los concejales socialistas referente al deslinde de un bodón de propiedad municipal al sitio de Carrasegovia, por estimar que presuntamente podía estar ocupado en gran parte de su superficie por otras propiedades linderas, por lo cual se proponía solicitar de la Diputación Provincial el deslinde del bodón de referencia por técnicos de la Oficina de Asesoramiento a Municipios.

Antes del inicio del debate de la propuesta el portavoz del grupo socialista, Rubén Fernández, pidió se ausentara de la sesión el concejal del equipo de Gobierno Fernando de Diego, por entender que según los datos que obraban en su poder, podía estar afectado el citado concejal o sus familiares en la presunta ocupación indebida de terreno municipal. Tras consultas al secretario de la Corporación y el posterior abandono de la sesión del referido concejal, se pasó a debatir el tema en cuestión, cuyo resultado en la votación fue favorable a los proponentes.

**OLOMBRADA**

**La cosecha no va a ser buena**

**ABEL PECHARROMAN**

A las puertas del verano, o mejor dicho, próximos a empezar la recolección, podemos decir, con un poco de pesimismo, que la actual cosecha, no va a ser como nos pareció a los pocos días de dejar de llover en el mes de mayo. El campo, se puso entonces muy frondoso y muy prieto en cuanto a plantas nos referimos. Ahijó demasiado, y el retoño se puso muy alto. No era tiempo ya para el ahijado en las plantas, y sucedió lo que todos esperábamos. Mucho de ese retoño, no ha llegado a espigar, por lo que entonces, se sufrió una especie de espejismo.

Cuando éste desaparece, queda la realidad; no hay lo que antes creíamos haber visto.

Queremos decir, que la cosecha, una vez consultados agricultores conocedores de lo que se traen entre manos, no dudan en afirmar, que será la mitad que el año pasado, y eso, en volumen, que si luego vamos a lo importante, al rendimiento específico, o sea, al buen grano, también nos encontraremos mermas muy importantes en el peso del 5 al 10% menos que el año pasado. Ante éste hecho, el agricultor se pregunta: «¿Cómo podrán competir nuestros «flacos granos» con los pesos exigidos por la Comunidad Económica Europea?».

**Cerrado el mapa de las Zonas de Agricultura de Montaña de Castilla y León**

Valladolid (Ical).—La Junta de Castilla y León recibía ayer el Programa de Ordenación y Promoción (Propom) de la zona de Alta Montaña Porma-Curueño, en la provincia de León, trámite con el que culmina la primera fase de las actuaciones. Las ocho zonas que conforman el mapa de las ZAM en la región cuentan ya con sus respectivos reglamentos sobre los que se apoyan los proyectos que han de recabar la ayuda de la Administración.

El Consejo de Gobierno aprobó en enero de 1988 una inversión superior a los 27.000 millones de pesetas para el desarrollo de los programas de agricultura en un plazo de cuatro años. No obstante, se trata de planes cofinanciados entre la Administración del Estado, las Comunidades Autónomas y las Corporaciones Locales, respaldadas por la Comunidad Económica Europea.

Si el Gobierno central acogiera favorablemente los proyectos presentados por la Junta de Castilla y León, las inversiones contarían con todas las ventajas que concede la Ley de Comarcas de Acción Especial y las dotaciones para infraestructuras agrarias se beneficiarían de lo dispuesto en la Ley de Ordenación de Explotaciones, sin contar con los beneficios fiscales y líneas de ayuda a las inversiones de carácter particular.

Junto con la ZAM del Porma-Curueño, configuran el mapa de Zonas de Agricultura de Alta Montaña de Castilla y León las de El Barco-Piedrahita-Gredos, en Avila; Las Merindades, en Burgos; Sanabria, en Zamora; Montaña Palentina; Sierra de Francia-Béjar-Gata, en Salamanca; Nordeste-Navafria, en Segovia, y la zona de montaña de Soria.

**CC.OO. califica de «profundamente negativa» la política de empleo de la Junta**

Valladolid (Ical).—La Unión Regional de Comisiones Obreras ha vuelto a reivindicar la constitución del Consejo Económico y Social Regional —cuya creación ya cuenta con una partida consignada en los presupuestos de 1989—, tras analizar la política de empleo de la Junta de Castilla y León. El sindicato ha valorado negativamente la gestión y resultados obtenidos en el área socio-laboral por el Gobierno de la Comunidad, al que acusa de ineficacia administrativa.

Según CC.OO., la política laboral y económica de la Junta sólo persigue dos objetivos: «flexibilizar lo más posible el mercado de trabajo y facilitar a los empresarios la mayor cantidad posible de fondos públicos, en las mejores condiciones, con las mayores facilidades y el menor control posible». Además, indica la Unión Regional, cada año se retrasa más la convocatoria de las

medidas de fomento al empleo, lo que implica dificultades añadidas a la «pretendida eficacia de estas medidas». Igualmente entienden que la normativa aprobada se presta claramente al fraude de las empresas y empleadores por cuanto «sólo se les exige que incrementen su plantilla en el momento de presentar la solicitud, para en el plazo de un mes formalizar la contratación».

Los criterios de clasificación de las ayudas también son valorados de forma negativa por el sindicato. En este punto señalan que se puede dar la paradoja de conceder una mayor subvención por algún contrato de duración determinada que por otro indefinido, según los costes salariales asumidos. Y en cuanto a los planes de formación, indican que supone para algunas empresas únicamente la consecución de mano de obra «joven y barata».

Por todo ello, finaliza CC.OO., «nuestra valoración de los planteamientos y resultados obtenidos por la política económica y de empleo desarrollada hasta ahora es profundamente negativa. Los datos oficiales sobre la evolución de la población activa y la creación de empleo en la región demuestra claramente que se han destruido más puestos de trabajo que los que han sido creados».

**Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid**

**SALIDAS DE SEGOVIA**

Laborables, excepto sábados ...	6,30
Laborables, excepto sábados ...	8,15
Diario .....	9,30
Laborables .....	10,30
Diario .....	13,30
Laborables .....	15,15
Diario .....	16,15
Diario .....	18,15
Diario .....	20,00
Domingos y festivos .....	22,00

**SALIDAS DE MADRID**

Laborables, excepto sábados ...	6,30
Laborables, excepto sábados ...	7,30
Diario .....	8,45
Diario .....	11,30
Laborables .....	14,00
Diario .....	15,00
Laborables .....	17,30
Domingos y festivos .....	18,00
Laborables .....	19,30
Domingos y festivos .....	20,00
Laborables, excepto sábados ...	21,00
Diario .....	22,15

**Corte de tráfico en la calle Cantueso**

Nota de la Alcaldía.— Con motivo de las obras de enganche a la tubería de agua potable y saneamiento a efectuar, para edificio en construcción en la calle Cantueso, se pone en conocimiento del público en general, que el próximo día 5 de julio se practicará un corte al tráfico rodado en dicha calle, desde las 8 horas hasta la finalización de los trabajos, que se estima en 2 días, desviándose el tráfico por las calles adyacentes.

Segovia, 3 de julio de 1989  
EL ALCALDE  
Juan Antonio Perieguer Rey

**COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»**

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)



**OBRA SOCIAL**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

Con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial

**CURSO ACADÉMICO 1989-90**

Estudios universitarios de

- DERECHO
  - CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES
- (Rama de ECONOMIA DE LA EMPRESA)

Horario de mañana y tarde

SOLICITUD DE PLAZA: Se pone en conocimiento de los interesados en realizar estos estudios, que las fechas para solicitar plaza son las siguientes:

Del 1 al 20 de julio y del 1 al 30 de septiembre.

REQUISITOS: Es imprescindible haber superado las Pruebas de Acceso a la Universidad (Selectividad) o titulación académica para ingreso en la Universidad.

**BECAS Y AYUDAS PARA ESTUDIOS UNIVERSITARIOS**

- Becas para cubrir los gastos, total o parcialmente, de la Cuota de Inscripción.
- Premios de escolaridad (según resultados académicos).
- Exenciones por Familia Numerosa.

PLAZO: Coincidiendo con la matrícula. Posibilidad de organizar transporte específico para el Colegio Universitario.

INFORMACION: COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»  
Calle Trinidad, 3 - 40001 SEGOVIA - Teléfono 43 45 61

## Varios pueblos palentinos crean una asociación para oponerse al almacenamiento de pararrayos radiactivos

Palencia (Ical).—Cinco localidades palentinas han creado una asociación con el objetivo de oponerse a la construcción de un almacén de pararrayos radiactivos en Villameriel, término que ha recibido una oferta de la Empresa Nacional de Residuos (Enresa). Mientras esta localidad aún no ha dado a conocer su decisión, unos doscientos vecinos de pueblos limítrofes se reunieron en asamblea el pasado fin de semana y acordaron manifestar una oposición radical al proyecto y crear una comisión de seguimiento.

Alcaldes y representantes municipales de Castrillo de Villavega,

Bárcena de Campos, Villanuño de Valdivia, Arenillas de Nuño Pérez y Villasila de Valdivia decidieron el pasado domingo proponer a las respectivas corporaciones locales la adopción de un acuerdo sobre el almacenamiento de pararrayos, tal y como se propuso en la asamblea, a la que asistieron unos doscientos vecinos de estos cinco pueblos que limitan con Villameriel y que se consideran igualmente afectados por la oferta de ENRESA.

A la reunión, convocada con carácter urgente, no acudió el alcalde de Villameriel, Tarsicio Herrera, quien no obstante excusó su asis-

tencia y se ratificó en las declaraciones hechas públicas a los medios de comunicación (Herrera ha señalado que no existen negociaciones con ENRESA ni con ningún otro organismo oficial para instalar un almacén de pararrayos y que, en cualquier caso, serán los propios vecinos quienes decidan sobre la oferta realizada por la empresa pública a través de Pilar López Franco, especialista en medicina nuclear y natural de esta localidad palentina).

Aunque Villameriel no se ha pronunciado definitivamente sobre la oferta, todo parece indicar que la opinión popular es contraria a la instalación.

Ante la COAG

## Zamácola se compromete a gestionar la creación de un nuevo Consejo Agrario

Valladolid (Ical).— El consejero de Agricultura, Fernando Zamácola, se ha comprometido a proponer formalmente la constitución de un nuevo Consejo Regional Agrario, en la reunión mantenida ayer con representantes de la Unión de Campesinos de Castilla y León (UCCL-Coag). Administración y sindicato no llegaron sin embargo a acuerdo alguno sobre la financiación de las organizaciones profesionales agrarias, punto en que UCCL exige a la Junta unos criterios «más racionales y exentos de intereses públicos».

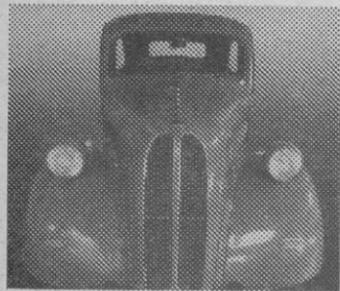
Consejería y sindicato estudiaron ayer conjuntamente la configuración de un nuevo Consejo Agrario, el funcionamiento y coordinación entre servicios centrales y periféricos de la Junta y la elaboración de una normativa que regule la financiación de las opas en Castilla y León. Si bien la sesión de trabajo ha sido calificada de positiva en términos generales, los representantes de UCCL han lamentado la falta de acuerdo sobre los dos últimos puntos sometidos a discusión. En ambos casos, el sindicato ha reiterado a Zamácola sus críticas sobre lo que los servicios periféricos, y su denuncia sobre el reparto de subvenciones a las organizaciones agrarias. En este punto, UCCL reitera que la Administración mantiene unos criterios de distribución «totalmente discriminatorios» y que priman a opas más próximas políticamente a los partidos que sustentan el Gobierno de la región.

El único punto donde parece registrarse un avance ha sido el relato a la nueva configuración del Consejo Agrario, cuya composición actual —indica UCCL— le convierte en un organismo inoperante. En este caso, el consejero se ha comprometido a gestionar la elaboración de un nuevo decreto ley que debe ser sometido a las Cortes para su aprobación. De acuerdo con la propuesta del sindicato, el Consejo debe estar conformado por representantes de la Administración y de las opas en igual proporción.

## Monforte defiende en el Consejo de Turismo la fusión de direcciones generales

Valladolid (Ical).— El titular de Fomento, José María Monforte, informó ayer al Consejo de Turismo de Castilla y León sobre las líneas actuales de su departamento en el pleno que, con carácter semestral, celebra el órgano asesor de la Junta en materia turística.

Aunque el consejero de Fomento acudió a la reunión para recibir las sugerencias y conocer la situación del sector a través de los propios interesados, informó, no obstante, sobre las líneas de actuación de su Consejería (ya expuestas en sendas comparencias en comisión parlamentaria). Así reiteró la disposición del Gobierno autonómico y de todos los grupos políticos representados en la Cámara regional a apoyar la creación de una Escuela Regional de Hostelería que debe surgir por iniciativa del sector, y defendió la fusión de Transportes y Turismo en una sola Dirección General. Según Monforte, la unión de ambas áreas de gestión no incidirá negativamente en el turismo y, de hecho, «en este corto periodo de tiempo, dijo, se han tomado ya más acuerdos que en la etapa anterior».



# Jubile

# su viejo coche

# y ahórrrese

# 80.000 pts

# al estrenar un

# Classic.

Ahora, si cambia su viejo coche por un Volkswagen Classic o un Polo no sólo obtendrá por él su auténtico valor sino que, además, se ahorrará 80.000 pts. en la compra del nuevo.

Así podrá empezar sus vacaciones tranquilo, a bordo de un coche potente y fiable que le ofrece tanta seguridad como confort.

Un coche en el que no tendrá que preocuparse ni por el consumo ni por el mantenimiento.

Y si no tiene coche que traer, no se preocupe. Le tenemos reservadas otras ofertas igualmente interesantes. Para que este verano, estrenar un Volkswagen le resulte más fácil que nunca.

Volkswagen Classic desde 1.161.000,— pts. (PVP recomendado).

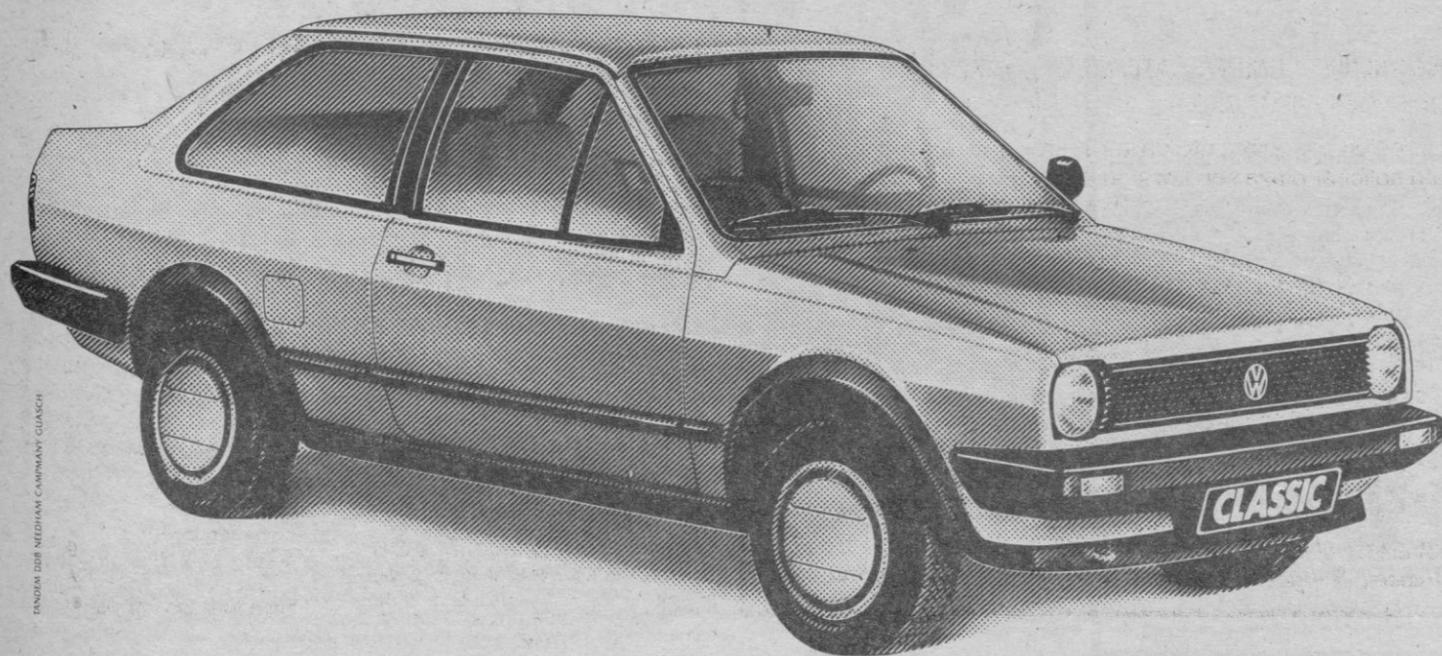
Volkswagen Polo desde 975.000,— pts. (PVP recomendado).

Oferta válida hasta fin de mes.

En su concesionario Volkswagen/Audi.



**Volkswagen**  
**Polo y Classic**



## Solchaga anuncia contenciones del gasto en los Presupuestos Generales del próximo año

Santander. — Los Presupuestos Generales del Estado del próximo año introducirán una desaceleración significativa de la tasa de gasto, y también mejores ingresos, porque en ese ejercicio se producirán las devoluciones de dos años del Impuesto sobre la Renta.

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, que inauguró en la Universidad Menéndez Pelayo el seminario sobre «La Europa financiera» organizado por la Asociación de Periodistas de Información Económica y el Banco de Santander, reconoció que las demandas sociales para potenciar el gasto seguirán insistentes («porque necesitamos mejores pensiones, más carreteras, transportes más eficaces», admitió), pero agregó que el sentido común acabará por imponerse, y los agentes so-

ciales por reconocer los graves perjuicios que un gasto desbordado produciría en la economía española. El ministro de Economía y Hacienda reincidió en los dos mensajes, que viene prodigando en las últimas

semanas en todas sus declaraciones: hay que enfriar el crecimiento de la economía española, que puede alcanzar una tasa del 6 por ciento sobre el Producto Interior Bruto este año, y que debería reconducirse hasta un nivel del 4 por ciento para evitar los desequilibrios; y para lograrlo sería bueno contar con el consuelo de los interlocutores sociales e iniciar un nuevo modelo de concertación. Solamente si los agentes económicos aceptan el ejercicio de la moderación se producirán los esperados beneficios del ingreso de la peseta en el mecanismo de cambio del Sistema Monetario Europeo.

### EN POCAS LINEAS

El Banco Europeo de Inversiones (BEI) concederá un préstamo de 3.000 millones de pesetas (23 millones de euros) para financiar la mejora del aprovechamiento de agua potable en Tarragona.

El académico Emilio Alarcos dijo ayer a Efe que «no hay que tener excesivo temor porque la lengua española se vaya a deteriorar», y agregó que en general «la gente, de forma espontánea, habla bien, sobre todo en el campo», aunque en las grandes ciudades hay mayor penetración de modismos.

La temporada turística de este verano se presenta «irregular» en los principales centros turísticos de la comunidad valenciana, según ha anunciado a Efe José María Díez, presidente de la Confederación Empresarial Valenciana de Turismo (CETCOVA).

En el inicio de su conferencia, Solchaga había comentado en términos muy favorables el informe Delors sobre el camino hacia la unión económica y monetaria europea y reiterado la opinión positiva de España a este proceso, siempre y cuando se lleve a cabo de forma simultánea y gradual y con políticas complementarias de acompañamiento a aplicar en aquellos países menos desarrollados que, como el nuestro, necesitan compensar la renuncia a la utilización de la política cambiaria como instrumento de reequilibrio. «Sin cohesión —dijo—, fracasará el proyecto».

Esta madrugada

## Falleció la madre del presidente de las Cortes de Castilla y León

Valladolid (Ical). — Ha fallecido esta madrugada en Avila Dolores de Palacio Azara, madre del presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez Reyes de Palacio.

Dolores de Palacio, que falleció por causas naturales, tenía 94 años de edad y residía en la capital abulense, donde había ejercido como catedrática de instituto durante muchos años.

Era licenciada de Historia por la Universidad de Zaragoza y fue la segunda mujer española que se doctoró en Historia. Su

En un mensaje emitido en RNE

## La Reina manifiesta su esperanza en que se podrá vencer la droga

Madrid. — La Reina Doña Sofía expresó ayer, en un mensaje emitido por Radio Nacional de España, su esperanza en que se podrá vencer a la droga. Doña Sofía intervino en el programa «Tiempo de Salud», de Radio Nacional de España-Radio 5.

La Reina dijo: «Me dirijo a vosotros en mi condición de madre de familia y presidenta de una institución que lucha contra la droga. Estoy preocupada por el bienestar de vuestros hijos y me anima la voluntad de trasladar a otras familias mi inquietud por la importancia que tiene el consumo de drogas en España, como la tiene también en los demás países desarrollados.»

«Soy consciente del drama que supone la existencia de un drogadicto en el seno de una familia y de cómo se deteriora ésta en su conjunto. Por ello, para quienes ya tienen el problema en casa, mi mensaje es que la solución consiste ante todo en buscar ayuda especializada, desechando la vergüenza, la angustia y la tendencia a negar la realidad.»

## Descongestionado el tráfico portuario en Algeciras

Algeciras (Cádiz). — La puesta en práctica de un sistema de «billete open» ha contribuido de manera considerable a descongestionar el puerto de Algeciras, bloqueado ayer por unos 5.000 vehículos de marroquíes que esperaban para cruzar el Estrecho para pasar las vacaciones en su país de origen.

Según han informado a Efe fuentes de Protección Civil, durante las últimas horas, además, ha disminuido la afluencia de viajeros a Algeciras, lo que tam-

bién ha contribuido a esa descongestión del tráfico.

Ayer fue el día de mayor afluencia de marroquíes con destino al Norte de África, lo que obligó por primera vez a la Dirección General de Protección Civil a la apertura del aparcamiento del «Salarillo», que tuvo que albergar a unos 3.000 vehículos, más los dos millares de ellos que aguardaban en las zonas de pre-embarque el momento de subir a bordo de los respectivos buques. Ante este aumento, se puso en marcha el sistema de «billete open», con reserva horaria para el embarque, lo que ha hecho mucho más fluida esta operación, al indicarse a cada conductor cuál ha de ser su zona de espera y evitar con ello cualquier tipo de confusión, que en ocasiones anteriores han originado considerables retrasos, tras largas horas de espera.

El sistema permitió una mayor ligereza en el embarque de los vehículos que aguardaban, hasta el punto de que a lo largo de las últimas veinticuatro horas se ha registrado el mayor número de salidas de pasajeros y vehículos con destino a Ceuta y Tánger desde que comenzó la «Operación Estrecho 89». — Efe.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana, son las siguientes:

Domingo, 2 de julio:  
21-26-32-42-44-47

Número complementario: 46  
Lunes, 3 de julio:  
3-9-14-21-39-45

Número complementario: 31  
Martes, 4 de julio:  
15-17-27-29-35-49

Número complementario: 28

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa madrileña ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 1,40 puntos y se sitúa en 306,84 puntos, según informa Efe

La tónica de inactividad, esperada al comienzo del segundo semestre del año, ha hecho acto de presencia hoy, debido a la escasa demanda de valores contratados.

La nota relevante la protagonizaron la mínima presencia del dinero y la escasa salida de papel, causa de la generalizada ausencia de operadores y de la cercana reforma bursátil.

Los retrocesos más profundos fueron los de la construcción y casi todos los sectores perdieron puntos, salvo el de inversión.

ERT dejó hoy de cotizar en la Bolsa de Madrid, después de que el pasado viernes lo hiciera en las de Barcelona, Bilbao y Valencia, tras la firma del protocolo de fusión con Cros el pasado viernes.

En petróleo, Española y Repsol repiten cambios.

En eléctricas, Endesa y Fenosa bajan 1, Reunidas 4, Fecsa 0,25, Gas Madrid 10, Cataluña 2. Reunidas, Gesa, Iberduero, Sevillana repiten cambios.

En metálicas básicas, Asturiana sube 10. Acerinox baja 15

En materiales de construcción, Asland baja 35. Cristalera y Valenciana repiten cambios. Valderrivas cotiza a 4.480 sin dividendo.

En químicas, Cros sube 9. Energías baja 5.

En construcción de maquinaria, Amper e Ib-Mey bajan 5, Lingotes 13. Cesel repite cambio.

En automóviles, Tudor baja 3, Fasa 10 y Santana 1.

En material de transportes, Macosa baja 9.

En alimentación, Uniasa baja 2, Azucarera y Tabacalera

10. Elosúa y Frimancha repiten cambios.

En papeleras, Sarrió baja 1 y Unipapel 10.

En construcción, Dragados y Huarte bajan 8 y Fomento

50.

En comercio, Campsa cotiza a 575 sin dividendo.

En autopistas, Acesa baja 2, Iberpistas 1,25, Autopistas 0,25. Europistas sube 0,25.

En seguros, Fénix baja 30.

En inmobiliarias, Afisa baja 1, Urbis 8, Prima 16 y Vallehermoso 5. Metro y Urba Metro repiten cambios.

En bancos, BBV, Central, Exterior, Hispano y Popular repiten cambios. Bañesto sube 10 y Santander baja 5.

Telefónica baja 1,75.



MADRID. — Como es tradicional en estas fechas, los grandes almacenes y pequeños establecimientos han comenzado a ofrecer sus productos a precios rebajados. Coincidiendo con el fin de semana, numerosas personas acudieron a estos centros para adquirir artículos a bajo precio, antes de sus vacaciones. — (Foto Efe)

TOUR-89

## EL MEJICANO RAUL ALCALA, SE ADJUDICO LA TERCERA ETAPA

*Delgado, en plena recuperación, entró en el pelotón de las figuras*

El corredor mejicano Raúl Alcalá fue el vencedor de la tercera etapa del Tour de Francia entre Luxemburgo y Spa Francorchamps (Bélgica), de 241 kilómetros, situándose sexto en la general. Pero Delgado —que sigue siendo el gran protagonista— entró en el primer pelotón a 50 segundos del mejicano, donde se encontraban todas las figuras, a excepción de Fabio Parra. Un Pedro Delgado que pasó victorioso el primer test de recuperación tras los acontecimientos vividos en las primeras etapas de esta edición del Tour de Francia.

Entre los rumores de abandono del segoviano se tomó la salida de la tercera etapa con un perfil casi llano —con dos puertos de cuarta categoría y uno de tercera—, donde lo más importante para el ciclismo español era comprobar cómo andaba Delgado. Tuvo dificultades en el puerto de tercera categoría situado en el kilómetro 47, pero luego la etapa se tranquilizó y Pedro Delgado, rodeado siempre por varios compañeros de su equipo, volvió a sentirse física, y sobre todo, moralmente, recuperado. Así, la etapa discurría con lentitud en sus primeros momentos por las Ardenas, con Delgado a cola de pelotón. La primera escapada sería de la jornada tuvo como protagonista a Robert Millat, el escocés del pendiente, que se marchó en el kilómetro 53 llegando a conseguir un minuto de ventaja sobre el pelotón en tan sólo siete kilómetros. Pero a un hombre como Millar nadie le iba a permitir la escapada por lo que sería neutralizado. Pero sería en el kilómetro 192 donde se produciría la gran escapada de un modesto mejicano, Raúl Alcalá. Con él se marcharían Pensex, Mac Madiot, Thierry Marie, Lubberding, Tolhoek, Van Slycke, Skybby y Chaubet. En tres kilómetros lograron 1'45" de ventaja. Carrera, el equipo del líder, Da Silva, organizó la caza, pero le quedaba todo el trabajo para él solo. En esa escapada había hombres importantes, no figuras, pero sí corredores que hacen las carreras duras, atractivas, como Mac Madiot, Thierry Marie, Lubberding, el veterano corredor holandés del Panasonic. En definitiva, un grupo fuerte de rodadores. De esa escapada saltaría el danés Skibby y Raúl Alcalá. Marie y Tolhoek les cogrían logrando sacar 48 segundos a sus anteriores compañeros de fuga, mientras el pelotón circulaba a dos minutos. Madiot intenta irse, pero no le dejan, y mientras, Raúl Alcalá aprovecha las ondulaciones del circuito y ataca para ganar. Un ataque seco en un hombre con nervio que el PDM puede seguir utilizando para endurecer la carrera guardando a Sean Kelly, a Rooks y a Theunisse para mayores empresas. Esto ocurriría en la última vuelta al circuito de Spa lo que hacía imposible su neutralización. El tirón del mejicano fue lo suficientemente fuerte como

para permitirle llegar a la meta con cinco segundos de ventaja sobre Skibby, Tolhoek, Marie y Madiot (por este orden). A 50 segundos llegó el primer pelotón donde se encontraba, afortunadamente, Pedro Delgado con el resto de las grandes figuras. Con esta victoria Raúl Alcalá logra situarse sexto en la general a 2'52" del portugués Da Silva que continúa líder.

### DELGADO AFIRMA QUE ATACARA SI SE ENCUENTRA BIEN FISICAMENTE

"Delgado está batido", declaraba ayer Laurent Fignon. Todavía todos se pregunta qué le pasa a Pedro. La tranquilidad empieza a nacer en la escuadra que lidera nuestro ciclista quien declaró en la llegada: "En el último repecho podía haber atacado, pero preferí reservarme".

Con otro semblante, Delgado reflexionaba sobre la carrera: "El ritmo de la etapa ha sido lento y bueno para mí, lo que quiere decir que la contrarreloj ha hecho daño, aunque a mí se me ha notado más". Respecto al rumor sobre su retirada; Delgado decía: "Quizá a mucha gente le interese que me retire, pero si me siento bien físicamente intentaré atacar... ¿Ganar el Tour? Ahora no importa. Lo único que me preocupa es estar bien".

### LA ETAPA DE HOY

En la etapa de hoy, cuarta del Tour-89, de 255 kilómetros, lo más destacable son los ocho kilómetros y medio de pavés, en un final de etapa muy parecido al de una París-Roubaix, con los sectores de pavés muy esparcidos unos de otros. El único sector peligroso se encuentra entre el kilómetro 198 y 200. De moverse la carrera o hacer pasar dificultades tiene que ser en ese tramo, salvo que venga rota de antes.

### Clasificaciones

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Alcalá, a 6.34.17.
2. Skibby, a 5 segundos.
3. Tolhoek, m.t.
4. Marie, a 6.

5. Madiot, m.t.
6. Van Slycke, a 33.
7. Vichot, a 50.
8. Kelly, m.t.
9. De Wilde, m.t.
10. Sergeant, m.t.
11. Da Silva, m.t.
12. Anderson, m.t.
13. Dhaenens, m.t.
14. Theunisse, m.t.
15. Maasen, m.t.
16. Golz, m.t.
17. Bauer, m.t.
18. Lavaline, m.t.
19. Liholt, m.t.
20. Phillipot, m.t.
27. Cubino, m.t.
35. Pino, m.t.
38. Echave, m.t.
39. Murguialday, m.t.
47. Gastón, m.t.
50. Delgado, m.t.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Da Silva, 11.02.34.
2. Liholt, a 24 segundos.
3. Marie, a 1.57.
4. Fignon, a 2.37.
5. Simon, a 2.48.
6. Alcalá, a 2.52.
7. Rue, a 3.00.
8. Breukink, a 3.03.
9. Lavaline, a 3.08.
10. Skibby, a 3.18.
11. Imboden, a 3.20.
12. Bartheau, m.t.
13. Garde, a 3.26.
14. Kelly, a 3.27.
15. Lemond, a 3.28.
16. Vanderaerden, a 3.31.
17. Tolhoek, m.t.
18. Muller, m.t.
19. Maassen, a 3.36.
20. Theunisse, a 3.39.
22. Rooks, a 3.41.
23. Hampsten, a 3.44.
29. Mottet, a 3.54.
33. Le Clerc, a 4.00.
56. Millar, a 4.40.
62. Echave, a 4.40.
67. Bouvatier, a 4.50.
71. Pino, a 4.55.
74. Fuerte, a 4.57.
75. Murguialday, a 4.57.
76. Zimmerman, a 5.01.
77. Cubino, a 5.02.
80. Criquellon, a 5.04.
84. Antequera, a 5.16.
85. Roche, m.t.
106. Jusdado, a 5.43.
139. Herrera, a 6.42.
140. Lejarreta, a 6.46.
141. Gastón, a 6.53.
145. Parra, a 7.11.
151. Vilamajó, a 7.28.
153. Induráin, a 7.31.
155. Mújika, a 7.34.
156. Gorospe, a 7.45.
157. Roncancio, a 7.46.
160. Hernández, a 7.48.
162. Luquín, a 8.00.
163. Palacio, a 8.04.
164. Amaud, a 8.05.
166. Rodríguez Magro, a 8.10.
176. Martínez Oliver, a 8.34.
178. Rondón, a 8.38.
179. Mauri, a 8.54.
184. Delgado, a 9.57.
187. Hermans, a 10.09.

El Tour en... nuestro punto de mira

## El vencedor: Alcalá; el seguimiento: a Perico

Les decía ayer que mientras el paisano no estuviera retirado de carrera o a una hora y a falta de la última etapa, los FIGNON y compañía no se fiarían de él, y una prueba de que acertamos en el comentario la tuvimos ayer. Porque sucedió que en la última vuelta al circuito belga de FRANCORCHAMPS, PERICO intentó marcharse del gran paquete —que unos kilómetros antes había quedado partido en dos—, y ahí vean ustedes —lectores—, a las huestes del SUPER "U" conducidas por don "LAUREL", que salen a la rueda del penúltimo de la clasificación como si del primero se tratara. No es miedo, es simple precaución. Y así, mientras el último vencedor del GIRO comenta a los periodistas que PEDRO ha dicho adiós a sus posibilidades de ganar el TOUR, "por-si-acaso", se sitúa junto a él en carrera.

La noticia estuvo en la victoria conseguida por RAUL ALCALA. El corredor mejicano —al que llevó el PDM a sus filas con el fin de que ayudara a GERT JAN THEUNISSE y STEVEN ROOKS, en las subidas montañosas—, aprovechó de que sus compañeros de escapada estaban mirando unos a las rueda de los otros, y se metió en la meta el primero. Lo mejor, su victoria; lo peor, la cara que se le quedó a los que les seguían.

Mas, y a lo largo de toda la jornada, la noticia y su seguimiento estuvo al lado de PEDRO. Se llegó a pensar que ayer no saldría a la carretera. Pero salió. Y debe de ser una de las ocasiones excepcionales el que en el TOUR DE FRANCIA se siga la carrera mirando la clasificación desde el primero al último lugar. El aliciente lo continúa poniendo PEDRO DELGADO, que ayer —y es la otra parte de la noticia—, no perdió tiempo, tuvo un comportamiento normal dentro del grupo y como estuvo atento al corte, a determinados corredores que le hacían compañía en la cola de la clasificación, les ha abandonado. Y los 18 segundos que consiguió de diferencia, le han supuesto el avance de once lugares. Y no se trata de lanzar nada al "vuelo", sino más bien de confirmar una noticia: en la tercera etapa del TOUR —del que parece que se disputó ya la mitad—, el paisano no ha perdido tiempo.

Y con la etapa de hoy, ¡ojo al parche! Los temidos adoquines de la parte más vieja de BELGICA, puede hacer "llorar". El recorrido sobre ellos no va más allá de diez kilómetros. Pero caídas, pinchazos y cortes pueden estar a la "vuelta de cualquier esquina".

En el orden a las recuperaciones, esperamos que lleguen las de LUCHO HERRERA y FABIO PARRA. Hasta ahora las están pasando "moradas". Y el TOUR les necesita, al igual que a muchos de los corredores españoles que a él han acudido. Por cierto, mañana hay descanso y el jueves no les quiero contar la "j'artá" de kilómetros en solitario que habrán de pegarse los corredores. Es contra reloj; recorrido llano y con más de 70-kms., nadie es capaz de hacer pronósticos. Pero nosotros sí nos atrevemos: ni "LAUREL" FIGNON, ni sus ocho compañeros, podrán coger la rueda de PEDRO DELGADO. El jueves, sobre las cinco de la tarde, lo podremos confirmar.

J. M.<sup>a</sup>

NUEVO IBIZA 90 CV.

**90 CV.**  
NINGUNO MAS POTENTE

DESDE  
**1.150.000 PTAS.**

P.V.P. recomendado. Versión 1.5 Special



**SEAT. MAS POR MENOS.**

Infórmate en:

**MOTOR  
SEGOVIA, S.A.**

Guadarrama, s/n  
Teléfono 43.71.62 SEGOVIA

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

FUTBOL

# CARLOS RODRIGUEZ: «Hablar de futuro en la Gim. Segoviana, imposible»

«Los jugadores sólo reivindicamos lo que nos han prometido»

«El mérito de la temporada fue de los jugadores, no del entrenador»

A Carlos Rodríguez le salieron los dientes jugando al fútbol. Antecedentes en su familia y modelo a seguir lo tenía en su hermano Jaime, uno de los futbolistas más técnicos de los que pasaron por la G. Segoviana. Quizás por ello la afición «calara» más en Carlos, que a lo largo de los últimos años ha sido uno de los futbolistas segovianos que ha pasado por más equipos, dentro de su propia provincia.

— Quizás, por esa larga trayectoria dentro del fútbol se ovlano puedas darnos tu opinión en torno a lo que te sugiere el actual momento del fútbol en el grupo VIII de Tercera.

— Parece ser que no va a ser viable el tema de los dos subgrupos, aunque yo tampoco lo veía demasiado factible y quizás, también, algo complicado. Si bien entiendo que para los ju-



«El mérito ha sido de los jugadores, no del entrenador».

menzar la liga. Este año ha salido bien, porque corríamos como diablos. Pero lo normal es que no sea así.

— ¿Soluciones?

— Por una parte, que las asambleas de socios se convocaran un mes antes de terminar la liga de cada temporada. Aunque, repito, en Segovia a la gente le importa muy poco el fútbol. Lo que no se puede hacer es ir a buscar jugadores cuando ya ha comenzado la temporada, y algunos puede que les interese. Hay quien no tiene ningún ingreso, y si jugando lo consigue... Claro que luego está la segunda parte. Porque una cosa es prometer y la otra que te lo den. No acepta que le estén engañando, después de haber trabajado durante toda una temporada. Por ello cada vez cuesta más encontrar jugadores y entrenador. El pasado año encontraron a Fernando Sánchez, por-



«Mientras no haya espectadores...»

— Carlos, vamos a concretar, ¿qué puede ocurrir en la temporada 89/90?

— Lo primero, no hay junta directiva. Si la liga comienza a primeros de septiembre a lo peor comenzamos a entrenar el 15 de agosto. ¿Nos quedaremos los jugadores? No lo sabemos. Todo esto hay que plantearlo con mucho tiempo. Yo lo veo, como otras veces, muy difícil.

— Pese a todo, ¿se puede hablar de futuro en la G. Segoviana?

— Se podría hablar de futuro si existiera algún tipo de seguridad sobre lo que puede pasar. Pero en este club las cosas son imprevisibles. A mí me gustaría saber qué jugadores de la plantilla de la pasada temporada se van a quedar; qué solución va a tener el tema económico... ¿y me pides que hable de futuro? Espero que al final, como ha ocurrido en los últimos años, se solucionen los problemas. Pero hay que ponerse en lo peor, porque alguna vez puede suceder. Hay que pensar que si no se presenta Pedro y no hay, tampoco, ninguna candidatura sería... ¿qué pasará?

— ¿Satisfecho de tu comportamiento en el equipo?

— No del mío, sino del que ha realizado toda la plantilla. A mí cuando me han dicho en ocasiones que el mérito era de entrenador, dífero de ello. El mérito de quedar séptimos en la tabla, ha sido de los jugadores que han luchado hasta el último momento de la liga. El trabajo serio lo hemos realizado nosotros. Jugadores que, si ahora se quiere recordar, el entrenador

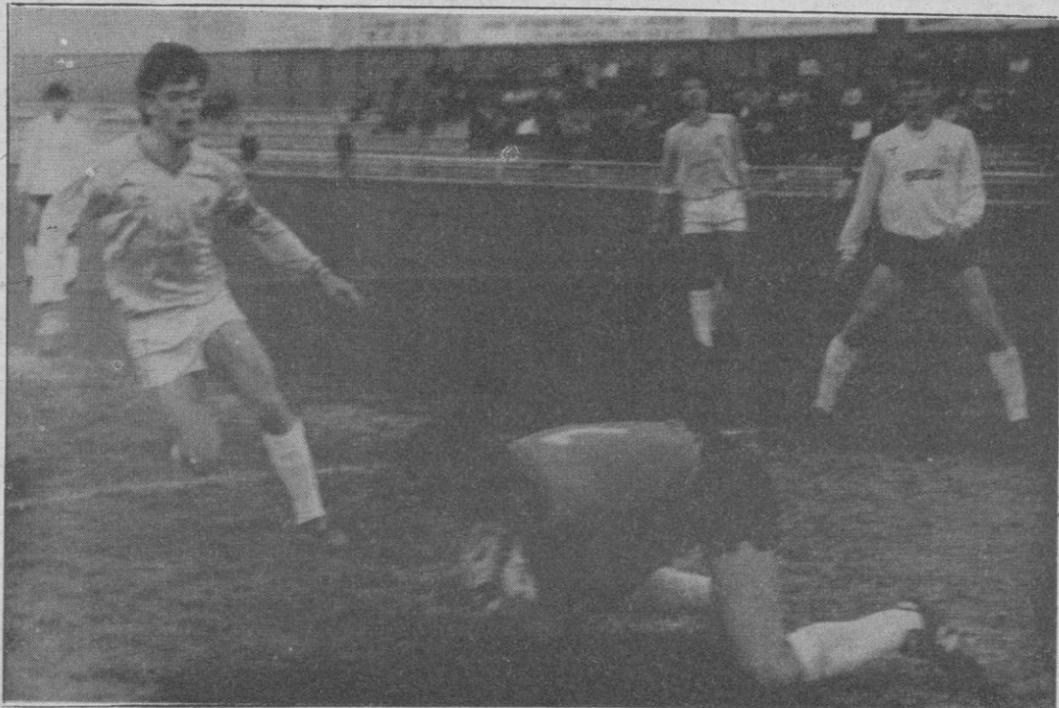
dijo al principio de la temporada que éramos «desechos» de otros equipos, sin pensar que a él le habían fichado porque ningún otro equipo le había querido. En la próxima temporada las cosas pueden salir así, o que las cosas salgan mal y descuidadas. La improvisación tiene esas cosas. Y para que las situaciones sean lógicas hay que tener un fundamento. Hay que buscar jugadores, patrocinadores, ingresos, ayudas y, con todo ello, formar un buen equipo.

— Y, además, conseguir que las promesas a los jugadores se cumplan.

— Claro. Porque en el grupo VIII no hay jugadores profesionales que firmen grandes contratos. La mayoría tenemos un contrato verbal a través del que te ofrecen unas cosas que el jugador acepta si le parecen bien. Si hay acuerdo entiendes que aquéllo te lo van a pagar todos los meses, y si los directivos cumplen con su compromiso, los jugadores también con el suyo. Pero, por desgracia, somos muchos los que ya estamos acostumbrados a los incumplimientos, la situación no nos pilla tan de sorpresa. Y no quiero hablar aquí de lo sucedido con el plante de los jugadores de esta temporada pasada. Pero lo que nos parece injusto a los jugadores es que cuando reivindicamos nuestros derechos, se nos llama peseteros, cuando no pedimos más que lo que acordaron darnos al comienzo de la liga.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



«Hemos luchado por cada balón...»

gadores sería más sencillo, pensando en el importante tema de los desplazamientos, y a los clubes, por lo menos a la G. Segoviana, que siempre está arrastrando los temas económicos, le interesaría mucho más.

— ¿Es cierto que los jugadores cuando estáis en un equipo miráis más el tema deportivo que el económico?

— La aspiración de cualquier jugador cuando está en el campo es marchar con el equipo lo mejor clasificado posible. Y ganar la liga.

— Y para ello es necesario contar con un buen plantel de jugadores.

— Y con ello estamos en la pescadilla que se muerde la cola, ya que nos lleva al planteamiento de buscar o generar medios económicos. Cuestión que debe ser harto difícil. Pero si queremos que el equipo, la G. Segoviana, tenga aspiraciones de triunfo, hay que traer buenos refuerzos. Partiendo de aquí habría que comenzar a trabajar con jugadores jóvenes, que tu-

vieran mucha más ilusión, que la que yo he visto esta temporada en los juveniles de la G. Segoviana, y mantener así una línea de continuidad en el equipo de Tercera. Ya sé que todo ello tiene un cariz económico, pero yo soy jugador.

### EL FUTURO DEL 90

— Tu planteamiento es lógico, aunque hacerle en este momento más bien parece una pura utopía, teniendo en cuenta que el club está sin directiva, entrenador y prácticamente jugadores.

— Eso es lo que me da pena. Yo no soy socio de la G. Segoviana, pero lo cierto es que cuando se convoca una asamblea a la misma acuden muy pocos. El interés, a lo que se ve, no existe. Los socios pagan su recibo, van al campo y no quieren saber más del asunto. Nadie quiere presentar su candidatura porque hay problemas económicos... Todo ello nos lleva al mismo camino de la temporada anterior: comenza a fichar jugadores quince días antes de co-

que no tenía ningún equipo y encima ha tenido la gran suerte de que los que estamos en el equipo nos hemos esforzado mucho y sacamos la temporada de forma increíble.



Carlos, un atacante nato.

# ESTA SEMANA VIENE ACELERADA

## SEMANA *deportiva* OPEL

**Corsa GT y GSi, Kadett GT 3 y 4  
puertas, Kadett GSi y GSi 16 V.,  
Kadett Cabrio GSi, Vectra GT y  
GL 4x4, Omega 3000.**

Estos son nuestros poderes. Estas son nuestras realidades.

Automóviles que fascinan a primera vista. Abarcando entre todos el espectro más completo, más dinámico, más veloz, más poderoso del mercado.

Modelos que combinan el estilo y la fuerza con su belleza de líneas y sus caballos de potencia.

Y ahora podrá contemplarlos desde el 3 hasta el 8 de julio en cualquiera de los Concesionarios Oficiales Opel de toda España.

En todos ellos esta semana viene acelerada.

# FORMULA MAGICA



MCCANN



**OPEL** 

RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

DEPORTE—AVENTURA

# ALFONSO ANTOLINEZ: «Vamos a atravesar el Himalaya en bici»

La travesía al Sinaí, 2.500 km., la realizó en solitario  
Ha recorrido los EE.UU. de costa a costa, haciendo auto-stop



Junto a la moto en que recorrió China.

Decir el nombre de Alfonso Antolinez, es conectarlo de forma total con la aventura; con el esfuerzo personal. Su inquietud le ha llevado a pisar el suelo de «medio mundo» y, sobre todo, el de África.

Alfonso, que nació en Melilla, cuenta con 40 años de edad y tiene como profesión principal la de profesor de inglés en un instituto de Madrid. Pero si bien es cierto que ello le ha supuesto ahora una cierta «atadura» al ejercicio de su profesión, cabe recordar que en ese «cabalgar» sobre la aventura le llevó a ser ayudante de carnicero en Inglaterra o abrir pistas forestales como trabajador de monte, o limpiador de barcas en Suecia y, por cambiar de «profesión», fue capaz de vender vehículos en países como Mali o Níger.

— Dónde nace ese amor por la aventura, Alfonso.

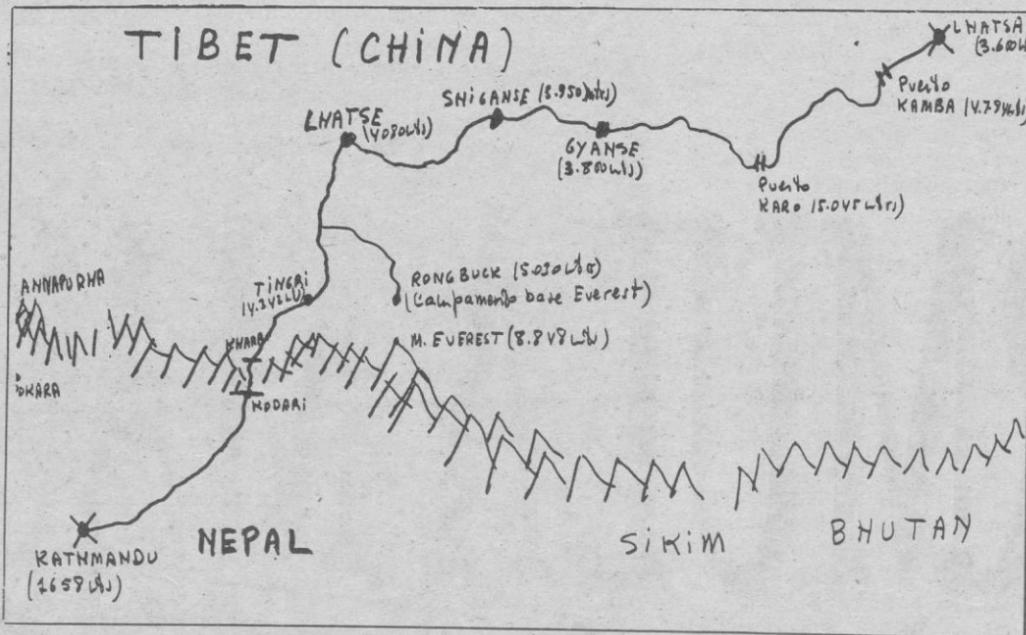
— A los cinco años salí de Melilla. El resto de mi infancia estuvo en Pirineos. He «pateado» mil veces los valles de Ordesa, de Oza. A mí me gustaba soñar con aventuras. Las lecturas preferidas eran los libros de Tarzán. Así que cuando terminé el bachillerato, puse la mochila a la espalda, haciendo auto-stop durante muchos meses y ganándome la vida como podía —cargando barriles de cerveza en camiones, recogiendo vasos en un bar... y viviendo en cualquier esquina, recorriéndolo—. A partir de ahí comparto conmigo mismo una aventura personal que dura ya diez años. A los 19 años ya había atravesado, ha-

El Cairo y Jerusalén, con 2.500 kilómetros y como vehículo, una bicicleta. Estuve dos meses sólo y tengo aún las secuelas de ese viaje. Sufrí picaduras de alacranes en el Sinaí y aún tengo problemas. Ello se complicó porque en el desierto bebí agua —puro barro—, que me ofrecieron los beduinos, y aunque llevo pastillas de cloro, los problemas estomacales los tengo desde hace un año.

— ¿Y no te ha dicho nadie que lo que haces es de locos?

— A mí me gusta. Llevo 24 años de aventurero. No me canso de viajar, de conocer cosas nuevas, aunque el esfuerzo ha realizado es grande. Te puedo contar, por ejemplo, que estando en Londres trabajando, me venía los fines de semana a Segovia en moto. Me recorría 4.000 kilómetros por pasar una tarde con mis amigos y la fami-

ciendo «dedo», Estados Unidos, de costa a costa.



Recorrido a realizar en la travesía al Himalaya.

— Y en ese espíritu de aventuras en el que vives, ¿qué es lo que te ha causado mayor impresión?

— Sin duda la India. He estado bañándome en el Ganges. Creo que este es un país que no cambiará nunca. He estado en él en cinco ocasiones y volveré de nuevo. También me sentí impresionado por las planicies y grandes montañas de Canadá y el Sahara.

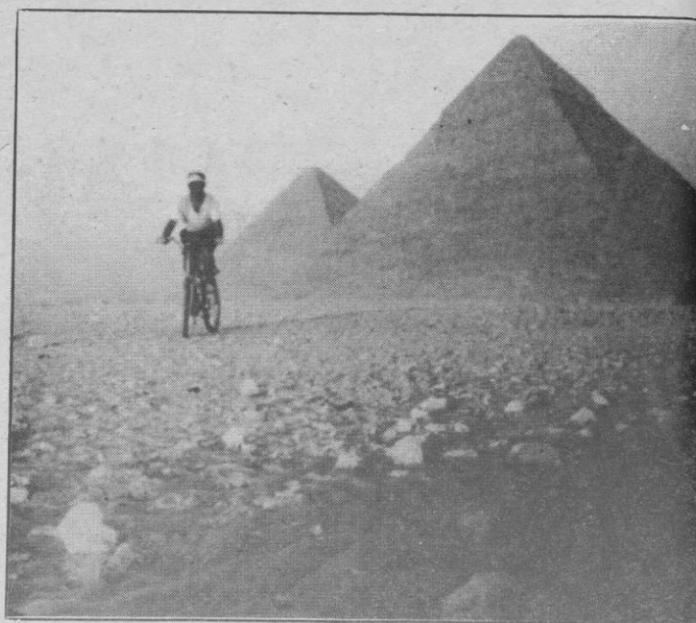
— Y la última de tus aventuras...

— La realicé entre septiembre y octubre del pasado año, entre

lia. Y montando en la bicicleta me he pasado catorce horas. Por ello creo conocer muy bien el gran esfuerzo de quienes se dedican al ciclismo como deporte. Con la primera moto que compré estuve cuatro meses recorriendo el desierto argelino y Marruecos, cuando los turistas apenas existían.

— Entonces lo de profesor de inglés es, a lo que parece, puramente accidental.

— No te equivocas en nada. Mi idea era la de llegar hasta la India en moto, venderla allí, y



Alfonso, a bordo de su bicicleta, junto a las pirámides egipcias.

continuar viaje hasta Australia. Pero unos días antes de comenzar la aventura me rompí una pierna y como no tenía nada que hacer, me puse a estudiar inglés en la facultad de Filología inglesa. Desde entonces la vida la tomé con más calma. Posteriormente comencé a impartir clases en un instituto sustituyendo a profesores. Efectivamente mi vida cambió por puro accidente.

— Y ello sobre el sillín de una bicicleta.

— Así estaremos treinta días. Serán bicicletas todo terreno, de 16 velocidades y que se adaptan a las altas montañas.

— Todo esto exigirá una preparación especial.

— Tanto psíquica como física. Durante 15 días vamos a realizar una preparación intensiva en los Pirineos, donde realizaremos marchas de 20 Km. de subida en vertical.

— Lo que no cabe duda es que la aventura ha de costarnos una «pasta».

— Nuestro presupuesto está en 1.000.000 de pesetas. Es esta la primera vez que voy a pedir ayuda. Nos hemos dirigido a la Junta de Castilla y León, de la que esperamos contestación. El mayor coste es el de los viajes. Los pasajes de avión hasta Lhasa suponen un gasto de 600.000 pesetas.

— ¿Época de realización?

— Los meses de septiembre-octubre. Es la época en que terminan los monzones y comienza el invierno, que en su primera parte es seco.

— Será tu aventura anual.

— El proyecto no termina ahí. Tengo pensado marcharme en estos primeros días de julio a Méjico. Durante este mes y agosto viajar en bicicleta hasta Nicaragua.

Así, sencillamente, es Alfonso Antolinez. 40 años, profesor de la Escuela Superior de Hostelería y Turismo. Que ha realizado travesías en moto, coche y bicicleta por África, Asia y América; que ha descendido por los ríos San Lorenzo, en Canadá y del Potomac, en Usa. En dos ocasiones ha sido finalista en Camel Trophy. Que entre sus ascensiones figuran las del Mont Blanc, en Francia y Ararat, en Turquía y que no hace muchos meses se recorría en moto la travesía China-Nepal-India.

Demostrado está: la aventura guía sus pasos.

J.M.\*



En la frontera de Nepal.

PROYECTO DE FUTURO

— Y para no variar ya hay otro proyecto en cartera.

— En esta ocasión compartido. Me van a acompañar Luis Alberto Martín, geólogo de profesión, que en la actualidad trabaja como investigador en la búsqueda de oro y que ya tiene varias experiencias en alta montaña y travesías. También está en el equipo Jesús Fernández, veterinario, que también una —pese a sus 26 años—, una larga experiencia en travesía y descensos de ríos.

— Y...  
— El proyecto a realizar es la travesía en bicicleta al Himalaya, siguiendo la ruta que atraviesa el sistema montañoso más alto de la tierra.

— ¿Hay más datos?  
— El recorrido supone un total de 1.300 Km., con una altitud media de 3.800 metros. La idea básica es partir de Lhasa, en el Tibet chino y continuar todo el camino paralelo al macizo más alto de la zona como es el monte Everests, de 8.848 metros, para más tarde atravesar la frontera por Kodari y finalmente llegar a la capital de Nepal, Kathmandu. En la ruta hay que atravesar dos puertos de montaña de 5.045 y 4.749 metros.

**SE NECESITAN MONITORES DE NATACION**

para enseñanza y preparación de equipos.  
Interesados dirigirse a:  
CASINO DE LA UNION  
Juan Bravo, 30 (Secretaría)

# ESTA SEMANA VIENE ACELERADA

## SEMANA *deportiva* OPEL

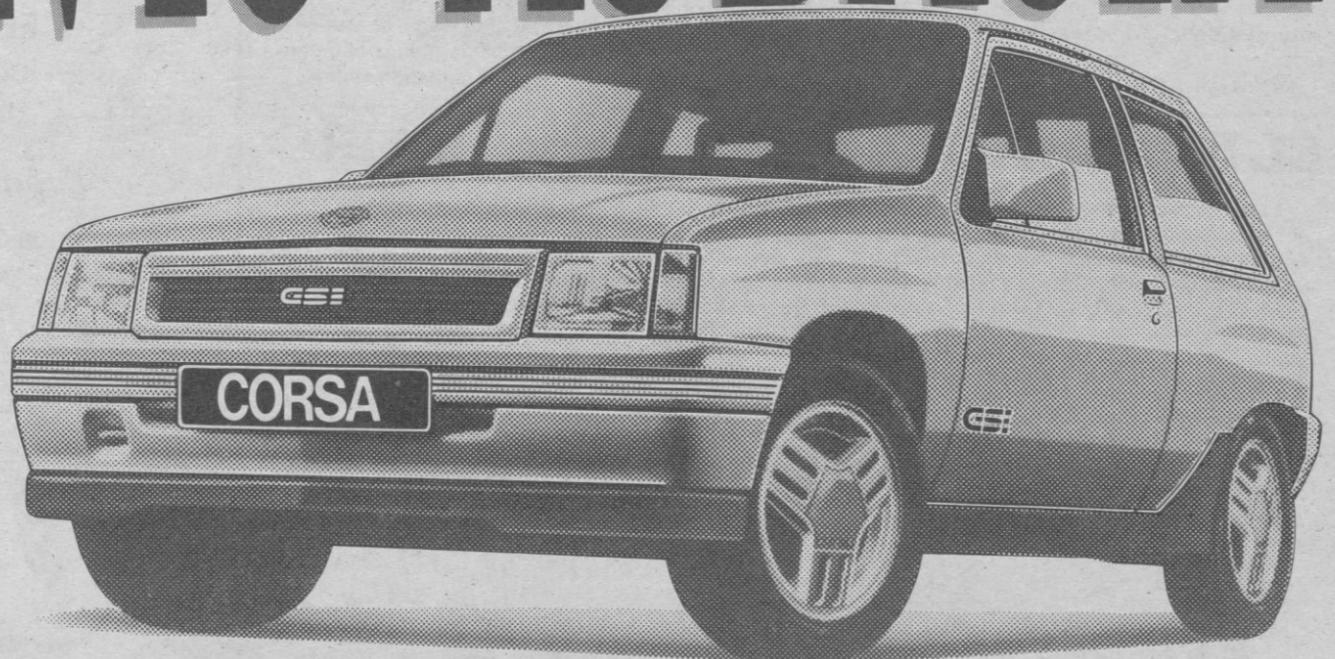
Conducir los Corsas GT y GSi es pulsar el ritmo de nuestros días. Adelantarse a la rutina. Mantener la audacia de la eterna juventud.

Modelos deportivos que incorporan de serie: Suspensión reforzada, llantas de aleación ligera, asientos delanteros deportivos, spoiler delantero y traseros, frenos de disco delanteros ventilados... (según modelos).

MODELO	MOTOR	POTENCIA	ACELERACION DE 0 A 100 KM/H.	VELOCIDAD MAXIMA	P.V.P.*
CORSA GT	1.3	70 CV a 5.800 r.p.m.	12,5 seg.	170 Km/h.	1.265.000*
CORSA GSi	1.6 i	100 CV a 5.600 r.p.m.	9,5 seg.	188 Km/h.	1.528.000*

\* Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos (precio recomendado por el fabricante).

# NERVIO-AUDACIA



## CORSA GT/GSi

M.CANN

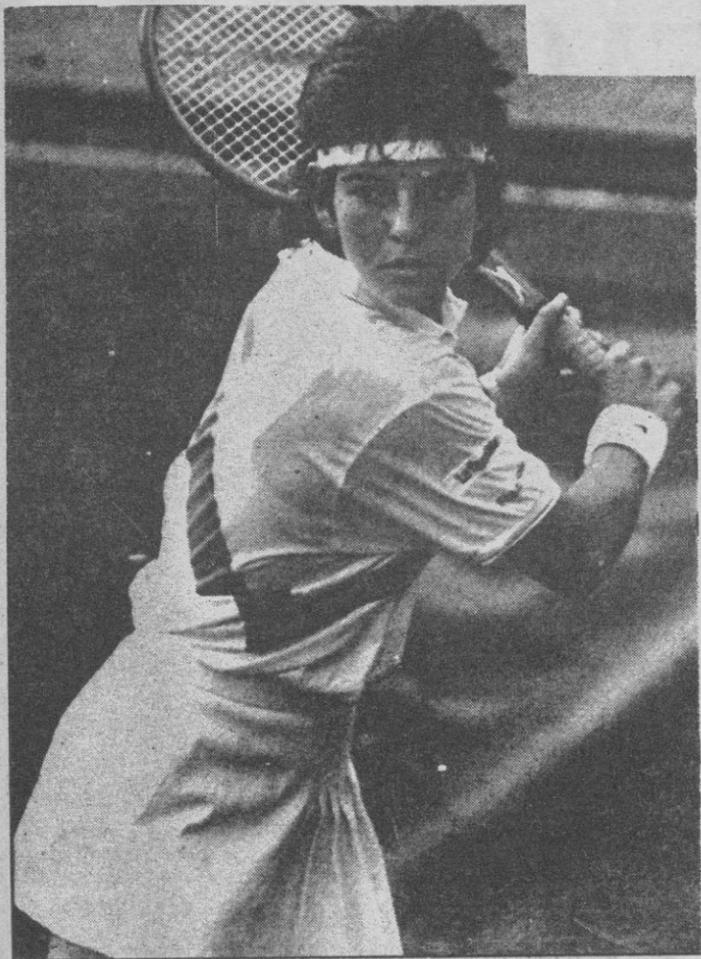


RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

TENIS.— Torneo de Wimbledon

# Hoy, en cuartos, Arancha Sánchez y Steffi Graf

La final de Roland Garros, en hierba



Londres.— En la pista 14 nuestra gran campeona Arancha Sánchez Vicario alcanzó tras derrotar a la morena norteamericana Lori McNeil por 6-3, 2-6 y 6-1, los cuartos de final del Torneo de Wimbledon. Arancha demostró algo que muchos en algunas ocasiones habíamos puesto en duda, que es su óptimo rendimiento en una pista de hierba frente a una jugadora de ataque como era la americana, que desde el principio hasta el fin del encuentro mostró su voluntad de irse a volar a la red.

Arancha se enfrentará ahora a

Steffi Graf en lo que será revancha de la final en Roland Garros. La española está ya en cuartos de final, ronda que no alcanza un español desde Orantes, en 1972.

Arancha estuvo en todo momento muy rápida en una superficie en donde para triunfar eso es un requisito fundamental. La española planteó el partido nuevamente desde el fondo de la pista donde su seguridad fue ejemplar. Jugó sin cometer fallos, variando siempre sus armas de cara a sobrepasar a su rival en la red. Arancha brindó un magnífico espectáculo de

passing shots y globos que la llevaron a ganar el primer set en apenas 32 minutos.

Su próxima rival será Steffi Graf, que derrotó a la yugoslava Mónica Seles por un contundente 6-0 y 6-1.

Arancha y Steffi jugarán hoy en la pista Central, después del partido Magers-Navratilova. Como los encuentros en esta pista comienzan a las tres, hora española, es de suponer a Arancha y Steffi salten a la cancha a las cuatro.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Balonmano:** Juan Francisco Muñoz Melo, jugador del Teka e internacional con España, es uno de los jugadores convocados para la selección mundial de balonmano que el próximo día 8 se enfrentará a la de Portugal en Lourdes, afueras de Lisboa, en un partido destinado a festejar el quincuagésimo aniversario de la Federación Portuguesa de ese deporte.

**Fútbol:** Antonio Baró Armengol, presentó en la tarde de ayer la dimisión como presidente del Real Club Deportivo Español, como consecuencia del descenso del equipo a Segunda División. El dimitido presidente llevaba en el cargo siete temporadas. El vicepresidente, Ferrán Martorell se hará cargo de la entidad hasta las nuevas elecciones presidenciales.

\*\*\*

Luciano Iturriano y Patxi Ripodas firmaron hoy contrato con el Athlétic de Bilbao por tres y cuatro temporadas, respectivamente, según informó en conferencia de prensa el gerente bilbaino, Fernando Ochoa.

BOXEO

# Carlos Monzón, condenado a once años de prisión por homicidio

Mar del Plata (Argentina).— Vestido de gris, camisa blanca y corbata roja, inmutable ante el veredicto, Carlos Monzón, ex campeón mundial de los peso mediano, hombre «simple y duro», según el tribunal que lo juzgó, firmó el «enterado» de su condena a once años de prisión por el homicidio de su compañera, Alicia Muñiz.

En 50 minutos, los jueces de la sala segunda de la Cámara de Apelaciones de Mar del Plata fueron desgranando las razones por las que consideraban probada la culpabilidad de uno de los mitos argentinos del deporte, junto a Juan Manuel Fangio, Guillermo Vilas o Carlos Reuteman.

El tribunal consideraba a Monzón «criminally responsable» del delito del homicidio de Alicia Muñiz, quien murió en la madrugada del 14 de mayo del año pasado al caer desde la terraza del primer piso de la casa que compartía con el ex campeón.

Aquella madrugada se había desarrollado una violenta discusión entre la pareja, con carreras y voces alteradas.

Sólo dos personas fueron consideradas testigos de cargo y de las dos dispuso el tribunal su procesamiento, por considerar «inverosímil» el contenido de sus declaraciones.

En su veredicto, el tribunal consideró que «las lesiones verificadas en el cuello» de la víctima bastaban «para producir un acto de inconsciencia», descartando de este modo que Alicia Muñiz se hubiera arrojado desde el balcón, como propugnaba la defensa de Monzón.

Subrayó el tribunal que casi todos los médicos destacaron la «compresión manual» en el cuello de la modelo uruguaya, aunque desecharon que la presión hubiera producido su muerte inmediata.

También desecharon que se hubiera podido sobrevivir a la caída. De haber continuado con vida, «no pudo ser por más de 20 ó 25 minutos».— Efe

**Importante empresa de Valladolid del ramo de hostelería ubicada en Valladolid**

**n e c e s i t a**

**DIRECTOR DE HOSTELERIA**

y

**PRIMER MAITRE**

- Buena presencia.
- Experiencia en el sector.
- Incorporación inmediata.
- Alta remuneración.

*Edad superior a 30 años.*

Interesados escribir al apartado de correos 751 de Valladolid, referencia «Hostelería».

## EL RUMANO MATEUT, BOTA DE ORO

París.—Dorin Mateut, futbolista rumano del Dinamo de Bucarest, se adjudicó la Bota de Oro europea, otorgada por el semanario «France-Football» al máximo goleador en Europa.

Mateut obtuvo en la presente temporada liguera 43 tantos, delante de su compatriota Coras, del Victoria, con 36 goles; Baltazar, del Atlético de Madrid, con 35; el rumano Hagi, del Steaua de Bucarest, con 31; Aykut, del Fenerbahce, con 29, y Tanju Colak, del Galatasaray, y Hugo Sánchez, del Real Madrid, ambos con 27 tantos.— Efe.

**EL JUEGO DEL JUEVES TIENE**

**1.200**

**BOTE**

**MILLONES**

**BOTE RECORD**

Próximo Jueves.

Fecha **6/7/89**. Sorteo **27/89**. Selle su suerte antes del **miércoles**.

**Lotería Primitiva**

**EL JUEGO DEL JUEVES**

# ESTA SEMANA VIENE ACELERADA

## SEMANA *deportiva* OPEL

La indecisión no existe. El poder acompaña a los Kadett GSi y GSi 16 válvulas. Tómese el pulso a la velocidad, la seguridad y la potencia. Saldrá ganando.

Con equipamiento de serie que incluye: Caja de cambios de relación cerrada, llantas de aleación ligera, amortiguadores a gas, frenos de disco delanteros y traseros, asientos delanteros deportivos, volante de tres radios forrado en cuero... (según modelos) y además disponibilidad opcional de A.B.S.

MODELO	MOTOR	POTENCIA	ACELERACION DE 0 A 100 KM/H.	VELOCIDAD MAXIMA	P.V.P.*
KADETT GSi	2.0 i	130 CV a 5.600 r.p.m.	8,5 seg.	206 Km/h.	2.013.000*
KADETT GSi 16 v	2.0 i 16 v	150 CV a 6.000 r.p.m.	8,0 seg.	217 Km/h.	2.311.000*

\* Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos (precio recomendado por el fabricante).

# PULSO-PODER



## KADETT GSi/GSi 16 VALVULAS



RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el «Sylvia Regina»

## Los Reyes de España realizan una excursión marítima por el Golfo de Finlandia

Helsinki.—Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, asisten hoy, en la segunda jornada de su estancia en Finlandia, a una serie de actos protocolarios.

Los Soberanos españoles iniciaron sus actividades oficiales con la recepción del Cuerpo Diplomático acreditado en Helsinki en el palacio presidencial de la ciudad.

A su llegada al palacio, don Juan Carlos y doña Sofía fueron nuevamente saludados por sus anfitriones, el presidente Mauno Koivisto y su esposa, Tellera.

Posteriormente, los Reyes de España acudieron al Ayuntamiento de Helsinki para firmar en el libro de honor de la ciudad.

A mediodía, los Soberanos españoles y su séquito embarcaron en un gran paquebote anclado en uno de

los cinco puertos de Helsinki, el «Sylvia Regina», para efectuar una excursión marítima por el golfo de Finlandia.

Simultáneamente, en Madrid, se procedió a la suelta de otro globo similar y las mediciones de la capa de ozono que ambos harán hasta una altitud de 30 kilómetros serán posteriormente comparadas en una experiencia científica de ambas naciones.

A bordo del «Sylvia Regina» se sirvió un almuerzo en honor de los Reyes de España y de su séquito.

Por la tarde, en Munkkiniemi, su residencia oficial en Helsinki, don Juan Carlos y doña Sofía participarán en uno de los actos más emotivos de su visita: el encuentro con la exigua colonia de españoles residentes en esta nación báltica.

Las actividades reales concluirán con la cena que ofrecerán en su residencia al presidente Koivisto y a un selecto grupo de invitados, para corresponder a la que les ofreció ayer lunes el Jefe del Estado finlandés en el palacio presidencial.

Con dicha cena concluirán las actividades de la visita de Estado de los Reyes de España a Finlandia, que viajarán mañana miércoles a Islandia, segunda y última etapa de este viaje a las dos naciones más septentrionales de Europa.

## El Tribunal Supremo estadounidense limita el derecho al aborto

Washington.—El Tribunal Supremo de Justicia de Estados Unidos decidió ayer, por cinco votos contra cuatro, limitar sustancialmente el derecho efectivo al aborto en el país.

El máximo órgano judicial americano ha facilitado una victoria importante al movimiento antiabortista al declarar constitucional una ley del Estado de Missouri, que prohíbe la utilización de fondos u hospitales públicos para la interrupción voluntaria del embarazo.

Esta decisión concede a los Estados federales ciertas prerrogativas para decidir sobre la posibilidad de llevar a cabo abortos en instituciones públicas.

La nueva situación supone un recorte importante para la famosa ley de 1973, por la que se reconocía el derecho constitucional al aborto de las mujeres americanas.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL DOCTOR JESUS LARRALDE**, catedrático de Nutrición y Dietética, aseguró en la Facultad de Farmacia de la Universidad de Navarra, donde pronunció una conferencia, que en un futuro muy próximo se podrá alcanzar la altura que se desee, mediante el empleo de hormonas de crecimiento.

**LA REINA SOFIA** dirigió ayer un mensaje de solidaridad, a través

del programa "Tiempo de salud", de RNE-Radio 5, a todas las familias españolas que albergan en su seno a un drogadicto y pidió a sus miembros que busquen ayuda especializada y acepten esa realidad.

**ESPAÑA CONTARA** durante el curso 1989-90 con un Instituto Universitario para el Estudio de los Problemas Mundiales y de la Prospectiva, informó a "Efe" el profesor Yves G. Smeyers, uno de los organizadores del seminario internacional que sobre el mismo tema comenzó ayer en Madrid.

EXTRANJERO

**DOS GRUPOS DE TEATRO** de España y expertos de varios países iberoamericanos —Argentina, Ecuador, Brasil, Colombia, Chile y Venezuela, entre otros— participan en un programa de conferencias y espectáculos hechos por sordos organizado por la Universidad de Gallaudet, en Washington.

**EL CORONEL** Herminio Taylo, jefe de la Policía filipina del distrito financiero de Makati, en Manila, murió hoy en un atentado presuntamente cometido por comandos urbanos de la guerrilla comunista del Nuevo Ejército del Pueblo (NEP), informaron fuentes policiales.

## El «Maxim Gorki» llegó a Bremerhaven

Bremerhaven (RFA).— El buque soviético «Maxim Gorki», que hace 2 semanas colisionó con un iceberg cerca de las costas de la isla noruega de Spitzbergen, llegó hoy al puerto alemán federal de Bremerhaven, donde será reparado.

El transatlántico de lujo «buque insignia» de la flota comercial de la URSS, entrará hoy mismo en el dique seco de los astilleros «Lloyd», donde se procederá a reparar su casco, ignorándose cuanto tiempo se invertirá en la operación.

## Sale a la venta el primer número del diario «El Independiente»

Hoy ha salido en Madrid el número 1 del nuevo diario de la capital «El Independiente», que hasta la fecha se publicaba como semanario. Le dirige Pablo Sebastián y está editado por Ediobser, S.A., con Luis González Seara como presidente. «El Independiente» sale con una tirada inicial de 200.000 ejemplares y su presentación oficial se hizo anoche, en el hipódromo de La Zarzuela, con una fiesta a la que asistieron 3.000 invitados.

El nuevo rotativo ha reducido su tamaño «sábana» hasta parecerse al diario francés «Le Monde». Sus páginas tienen seis columnas y la primera se distingue por llevar un editorial y artículo de Antonio Gala —consejero de la editora— bajo el título «La Tronera». El periódico se imprime en Torrejón de Ardoz (Madrid) por Lugarsa, la misma sociedad que imprime «La Gaceta de los Negocios», diario del grupo «Z».

Entre los accionistas del diario figuran la ONCE, H Capital, TYPASA, Luis Carlos Rodrigo, Inmobiliaria Nogalda, Osinalde, Consultores Asociados, Servicio Ibérico de Consultores, Fernando Sempere y Francisco Segrelles.

Sustituye al marrón

## La Policía empieza a utilizar el nuevo uniforme de color azul

Según Interior, el nuevo color provoca un menor rechazo en la sociedad

Madrid.—Cerca de 600 policías que han finalizado sus estudios teóricos de ingreso en el Cuerpo iniciaron ayer sus prácticas en las costas españolas. La novedad de esta promoción es que son los primeros agentes del Cuerpo Nacional de Policía que lucen el nuevo uniforme de color azul, que sustituye al marrón.

Fuentes oficiales de la Dirección General de la Policía (DGP) señalaron que el nuevo uniforme se irá extendiendo progresivamente a toda la plantilla. Los agentes que ya llevan el nuevo uniforme finalizaron el curso teórico en la Escuela de Avila el pasado 23 de junio y desde ayer han sido diseminados por todo el litoral costero para reforzar el dispositivo policial que todos los años se monta en verano.

Tras diversos estudios sobre la idoneidad de cada color para el uniforme, el Ministerio del Interior decidió en abril de 1986 que la nueva vestimenta de los agentes sería de color azul. Esta decisión se tomó a partir de un muestreo realizado por la DGP, donde se indicaba que el azul provoca un menor rechazo en la sociedad. Sin embargo,

recortes presupuestarios han impedido hasta ahora hacer efectiva la decisión del cambio de uniforme.

El uniforme de color marrón es utilizado por la Policía desde el 23 de marzo de 1979, cuando sustituyó a otro de tonos grises.

## Científicos belgas obtienen un rayo para estudiar las estrellas

Bruseas.— Un equipo de físicos belgas ha logrado producir en un acelerador de partículas un rayo de alta energía que permitirá estudiar experimentalmente la evolución de estrellas muy calientes.

El grupo de investigadores, perteneciente a tres universidades de Bélgica, ha producido y acelerado en un ciclotrón, por primera vez, un potente haz de iones radioactivos.

El hallazgo representa una primicia mundial



Jajouka (Marruecos).—Mick Jagger, componente de los Rolling Stone, ensaya con el grupo musical de Jajouka durante una reciente sesión de grabación en Marruecos. El nuevo álbum de los Stones se espera que salga al mercado el próximo verano.—(Foto Efe).

### Diez años de cárcel solicita el fiscal para un presunto traficante de drogas

Zaragoza. — El Ministerio Fiscal ha solicitado una pena de diez años de cárcel y una indemnización de 110 millones de pesetas para Alfonso O.G., como presunto autor de un delito de tráfico de drogas.

El mismo juicio ha sentado en el banquillo de los procesados a Emilio M.B. y Alicia M.M. presunto coautor del delito y para quienes el fiscal ha solicitado ocho años de cárcel e indemnizaciones de tres millones de pesetas.

El 4 de octubre del año pasado la Policía intervino en el domicilio de Emilio 60 gramos de heroína, 65.000 pesetas, una balanza de precisión y «Glucosport», sustancia utilizada para adulterar la heroína.

Tras detener a Emilio, el inculpado se presentó en el Juzgado para reconocer que él había escondido la droga «porque, aunque la droga no era mía, yo era quien la había escondido allí, y quería tener buenas relaciones con el padre de mi compañera, con quien nunca me había entendido bien». — Efe

### Permanece en coma el herido jugando a la «ruleta rusa»

Madrid. — El médico Antonio García Sandino, que el pasado sábado se disparó un tiro de revólver en la cabeza cuando jugaba a la «ruleta rusa» con unos amigos, continúa en estado de coma en el Hospital Clínico de Madrid, informaron a Efe fuentes de este centro.

El estado del herido no ha experimentado ningún cambio. El médico, que ejerce en el hospital Clínico, se encuentra en coma cerebral y mantiene las constantes cardiovasculares y cardiorrespiratorias, según las mismas fuentes.

Los amigos de García Sandino, que habían salido con él «de copas» por la noche, son el presidente de la Unión de Funcionarios Independientes de Prisiones (UFIP) y presidente de la Junta de Personal del Ministerio de Justicia, Federico Mata Sastres, y Juan José Muñoz-Sánchez Gabito, miembro de la ejecutiva del citado sindicato de prisiones.

Antonio García, de 33 años y médico del hospital Clínico, salió con los dos funcionarios de prisiones el sábado por la noche y tomaron varias copas en diversos establecimientos de Madrid.

Cuando circulaban en la confluencia de las calles Pintor Rosales y Ferraz, García Sandino sacó un revólver de la guantera del coche, vació el cargador de todas las balas menos una, y «fanfarroneó» con sus amigos de que era capaz de tentar a la suerte, tras lo cual se disparó un tiro en la sien y la única bala del cargador le atravesó el cráneo.

### Dos muertos al estallar una caldera en Canet

Canet de Berenguer (Valencia). — Dos trabajadores resultaron muertos a última hora de ayer, al hacer explosión una caldera en una fábrica de aislantes térmicos (Aplisa) en la localidad valenciana de Canet de Berenguer, informa la Guardia Civil.

Las víctimas son Joaquín Gil Sanz, de 32 años, y Rogelio Nicolau Bonet, de 18, quienes estaban trabajando sobre la plataforma de un calderín cuando se produjo el estallido, que les lanzó a varios metros de distancia.

Junto a los dos fallecidos, sufren lesiones muy graves otros dos empleados de la empresa Aplisa, Miguel Ángel Gómez Carretero y Juan Carlos Amores Rus, quienes a prime-

ras horas de hoy evolucionan favorablemente en la clínica donde fueron ingresados.

### Perturbado mental incendia su casa y se sube a un tejado

Barcelona. — Elviro L.M., vecino de Tarrasa, fue ingresado en un centro psiquiátrico después de que incendiara el piso donde vivía, amenazara a sus padres y a la Policía con un cuchillo y se subiera a un tejado de un bloque de viviendas de esta localidad. — Efe

### ITALIA

### Envían una oreja de un secuestrado para apremiar el pago del rescate

Roma. — Una oreja del empresario italiano Marzio Perrini, secuestrado el 28 de diciembre de 1988 en Fasano (Brindisi sur de Italia), ha sido enviada a un diario romano junto con una nota que dice: «Por favor, pagad. No estamos bromeando».

Perrini, de 64 años, conocido como «el rey de las algarrobas» por ser dueño de una fábrica de almendras y algarrobas en Fasano, fue secuestrado, según todos los indicios, por la N' Drangheta (mafia calabresa).

Se supone que fue trasladado al Aspromonte calabrés, zona de densos y casi inaccesibles bosques, cerca de Reggio Calabria, donde opera el crimen organizado.

Los secuestradores pidieron a la familia de Perrini casi tres millones de dólares (384 millones de pesetas), por su liberación, dinero del que, según afirma, no dispone.

En este último «mensaje», los mafiosos han rebajado el precio a 2,3 millones de dólares, a la vez que informan a la familia Perrini de que el próximo día 7 es la «fecha tope» para pagar el rescate y que si no lo hacen efectivo «habrá sangre».

Para dar «veracidad» a su macabro envío, los malhechores han unido a la oreja una foto en la que se ve al empresario sin uno de sus órganos auditivos. — Efe

UNA VEZ MAS, FORD LE DA MAS



# 9,9% LA TASA QUE ARRASA

LA MAS ATRACTIVA DEL MERCADO A 36 MESES\*

	Ford Orion	Seat Ibiza	Volkswagen Golf
T.A.E.	9,9%	19,97%	16,4%

Este verano, Orion viene arrasando. Fijese.

#### PARA TODA LA GAMA ORION.

Como ve, le ofrecemos la Tasa Anual Equivalente más baja del mercado: 9,9%. Desde un 10% de entrada y 36 meses para pagar. Si prefiere otro tipo de financiación a más largo plazo, consúltenos. Seguro que podremos satisfacer sus necesidades.

#### PARA EL ORION 1.6 GHIA GASOLINA

Puede optar por la citada financiación o elegir entre:

- 120.000 pesetas más en la valoración de su coche usado.
- 0 Aire Acondicionado libre de cargo.

#### PARA EL ORION 1.6 GHIA DIESEL

Tiene, además de la financiación, otra excelente opción:

- Sobretasación de 120.000 pesetas más por su coche usado.

Venga a vernos. Comprenderá por qué este mes Ford arrasa.

FORD ORION. DESDE 1.519.000 PESETAS

(Precio normal de mercado incluido IVA y transporte)

Red de Concesionarios



SEGOVIA

AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

\* Valida durante este mes. No acumulable a otras ofertas.

## Uno de cada diez pilotos del Ejército del Aire, ha pedido la baja

Madrid.— El número de pilotos del Ejército del Aire que han solicitado el retiro es, en estos momentos, de 118, según se desprende de un informe facilitado por el ministro de Defensa, Narciso Serra, al diputado del Grupo Popular José Antonio Trillo.

Entre estos pilotos se encuentran tres que integran el contingente aéreo español destinado en Namibia como parte de las fuerzas de pacificación de las Naciones Unidas en ese ter-

ritorio africano.

El informe del ministro señala que el Ejército del Aire cuenta en la actualidad con un total de 1.167 pilotos para cumplir las misiones que tiene encomendadas y que de ellos han pedido el retiro 131. Sin embargo, alguna de estas solicitudes ha sido retirada en las últimas semanas, quedando en 118 los pilotos que desean abandonar las Fuerzas Armadas, lo que hace que uno de cada diez aviadores haya pedido la baja.

## Greenpeace devuelve a Gibraltar la basura vertida al mar

Madrid.— Un grupo de voluntarios de Greenpeace introdujo la mañana de ayer en el puerto de Gibraltar una balsa repleta de basura que había sido vertida al mar desde el Peñón, en una nueva acción realizada por la organización ecologista dentro de su campaña contra el deterioro medioambiental del Mediterráneo.

Al filo de las siete de la mañana, los miembros de Greenpeace abandonaron el buque «Sirius» a bordo de cuatro lanchas neumáticas y se dirigieron hacia los acantilados donde Gi-

braltar vierte sus residuos sólidos, que la organización ecologista cuantifica en cuarenta y cinco toneladas diarias.

Los voluntarios desembarcaron en la playa, al pie del vertedero, donde se recolectaron toda clase de desperdicios plásticos (latas, vidrio e incluso baterías usadas), con los que llenaron una balsa fabricada durante los últimos días en la cubierta del «Sirius».

Una vez llena, dos miembros de Greenpeace se subieron a la balsa para ser remolcada por 2 de las lanchas neumáticas hasta el interior del área restringida del puerto de Gibraltar, conocida como las Escaleras de la Bandera, donde fue anclada. Durante la operación de protesta, una de las lanchas de la organización ecologista fue abordada por patrulleras de la Policía, que provocaron la caída al agua de uno de los ecologistas, que finalmente fue rescatado.

En los costados de la balsa, los voluntarios de Greenpeace colocaron una pancarta con el lema «Devuelto al remitente», mientras que en la vela podía leerse «Gibraltar: recicla, no viertas». Tras el anclaje de la embarcación, sus dos ocupantes descargaron la basura en el muelle del Peñón.

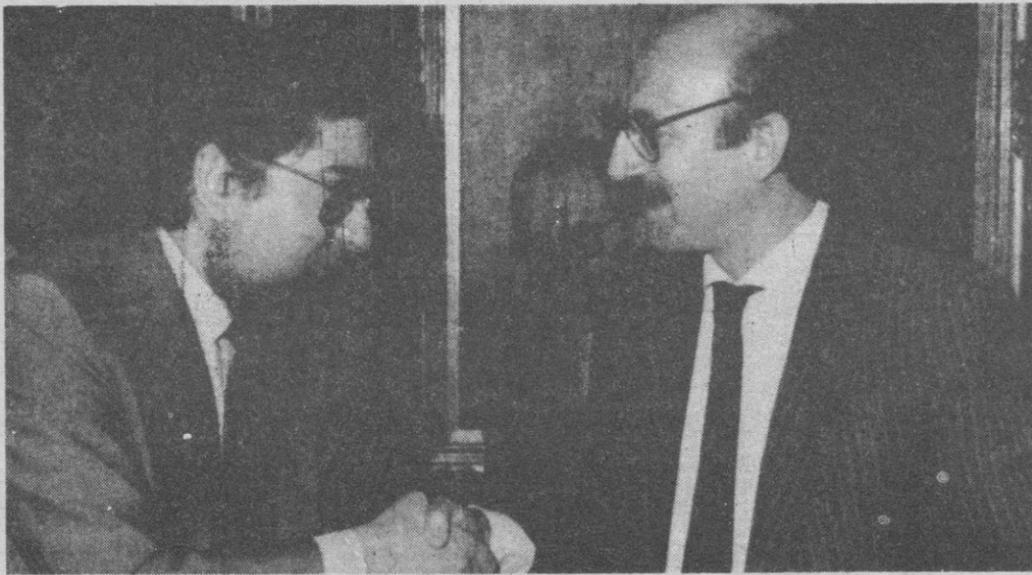
## El PSOE pide la asistencia a los actos polémicos de San Fermín

Pamplona.— El grupo municipal del PSOE en el Ayuntamiento de Pamplona hizo un llamamiento a los pamploneses «para que acudan masivamente a los actos más polémicos de las Fiestas de San Fermín, porque ésta será la única manera de que se desarrollen en paz y completa normalidad».

Los socialistas del Ayuntamiento de Pamplona desean con este llamamiento que el «riauriau» en la tarde del día seis de julio se pueda celebrar, después de que los años anteriores tuvo que suspenderse a los pocos minutos de iniciarse por las agresiones e insultos de un grupo minoritario hacia el alcalde y concejales.

El portavoz del grupo, Javier Iturbe, aseguró en rueda de Prensa que las fiestas «siempre han estado politizadas, pero con un componente sano, de crítica a la actuación de los municipales, mientras que, desde hace algunos años, se han politizado de una manera totalmente interesada, por lo que no vemos otra salida más que la presencia de los ciudadanos en los momentos que puedan resultar más crispados». - Efe.

## ESPAÑA Y PORTUGAL CONSTRUIRAN UN PUENTE EN EL MIÑO



Sáenz de Cosculluela, firmó con el embajador portugués el acuerdo para la construcción del puente sobre el Miño. - (Foto Efe)

Madrid.— El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Sáenz de Cosculluela, y el embajador de Portugal en Madrid, José César Paoulouro, firmaron ayer el convenio para la construcción de un puente internacional sobre el río Miño entre las localidades de Salvatierra (España) y Mónaco (Portugal).

Este nuevo puente, que se dedicará exclusivamente al tráfico por carretera, costará alrededor de 450 millones de pesetas, y será financiado al cien por ciento por los dos países.

A la firma del convenio asistieron, además del embajador y

el ministro, el director general de Carreteras, Rafael Fernández, quien afirmó que, aunque no se han fijado fechas definitivas, está previsto adjudicar las obras a finales del presente año, por lo que, «calculando un plazo de aproximadamente un año y medio para la construcción, el nuevo puente podrá funcionar en 1991».

El ministro calificó de «extraordinariamente útil e importante» este nuevo puente, que permitirá el paso por carretera entre los dos países a las 500.000 personas que cada año lo hacen mediante el transbordador que actualmente une las dos orillas del río Miño. - Efe.

## Inaugurados los cursos de verano de La Rábida

Huelva.— El consejero de Educación de la Junta de Andalucía, Antonio Pascual, inauguró ayer los cursos de verano de la Universidad Hispanoamericana de La Rábida, en Huelva, que se prolongarán hasta el próximo 8 de septiembre.

Antonio Pascual estuvo acompañado por el director de los cursos, Francisco Ferraro, que hizo un recorrido por los temas que se tratarán este verano en La Rábida y manifestó que con los cursos se pretende estimular el conocimiento y ofrecer un marco de reflexión cultural, así como la búsqueda de nuevas aventuras, en este caso científicas.

Los temas del curso versarán sobre aspectos culturales y políticos de la vida internacional, de

España y de Andalucía, con especial hincapié en la provincia onubense y en el dilema «conservación o progreso respecto al turismo».

Daniel Moyano, escritor argentino afincado en España, pronunció la conferencia titulada «La aventura de las palabras» y tras él intervino el rector de la Universidad de Sevilla, Javier Pérez Royo, que manifestó su satisfacción porque estos cursos se hayan inaugurado a pesar de los problemas financieros por los que ha atravesado. - Efe.

## TOROS

Burgos.— El burgalés Luis Miguel Calvo cortó ayer tarde en Burgos la única oreja de la sexta y última corrida de la feria de San Pedro y San Pablo, retransmitida en directo por TVE.

En la lidia, que registró más de media entrada, con toros de Javier Osborne Domecq, de Sevilla, intervinieron también Curro Vázquez y Fernando Cepeda.

Curro Vázquez: palmas en el primero y saludos desde el tercio en el segundo.

Fernando Cepeda: saludos en los dos toros. En el segundo recibió un aviso por alargar la faena.

Luis Miguel Calvo, ovación y oreja.

La corrida se liquidó con una sola oreja lograda por el burgalés Luis Miguel Calvo, que fue el único de la terna que consiguió acabar con el toro en una sola entrada con el estoque.

El ganador, muy parejo de peso, acusó en general blandura en las manos, lo que deslució algunas faenas de la lidia. - Efe.

## Tiroteado el director del periódico almeriense

Almería.— El director del diario almeriense «La Crónica», Joaquín Abad Rodríguez, fue tiroteado por unos desconocidos que dispararon «unas ocho veces» contra el periodista sin que resultara herido, informa hoy el diario.

El periódico, que califica el hecho de «atentado fallido», afirma que el hecho tuvo lugar cuando Abad se dirigía a su domicilio a bordo de un vehículo «todoterreno» por el camino de San Silvestre, en las proximidades de la capital almeriense.

Fuentes policiales dijeron a Efe que las fuerzas de seguridad han abierto una investigación para descubrir a los autores y aclarar las circunstancias del tiroteo.

Según la información que hoy publica el rotativo, «dos jóvenes enmascarados le tirotearon por la espalda con una escopeta de cañones recortados y una pistola, unas ocho veces, y escaparon en un automóvil «Renault 7», color amarillo por la carretera nacional 340».

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



Enrique IV

**AQUEL DESGRACIADO REY (I)**  
No fue afortunado Enrique IV de Castilla. Transcurrió su reinado entre constantes enfrentamientos de la nobleza, hubo de luchar contra alzamientos y, en alguna ocasión, se vio precisado a huir para salvar su vida. El primer matrimonio, con la infanta Blanca de Navarra resultó un rotundo fracaso; más tarde, la hija que le dio su segunda esposa, Juana de Portugal, la rechazó el pueblo, por considerar que el auténtico padre era el favorito Beltrán de la Cueva. Enrique IV, lastimado en su honor, ordenó, el 7 de diciembre de 1464, que se comprobase que podía tener hijos, desmintiendo la fama de impotente que tantos le achacaban. Fue reconocido, entre otros, por el doctor Juan Fernández de Soria, natural y vecino de Segovia, que era médico del monarca y antes lo fue de su padre, Juan II.

OFRECIDO POR

## REGALOS BRIZ

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

SAN FRANCISCO, 18

TELEFONO 42 82 06

# NUEVO SEAT IBIZA II

**HASTA**

# 200.000 PTAS. MENOS.

Este verano, al comprarte cualquier SEAT IBIZA II te ofrecemos algo muy atractivo. Fíjate bien: ¡Te puedes ahorrar hasta **200.000 Ptas!**

Por tu viejo coche te damos la mejor tasación y **90.000 Ptas.** más.

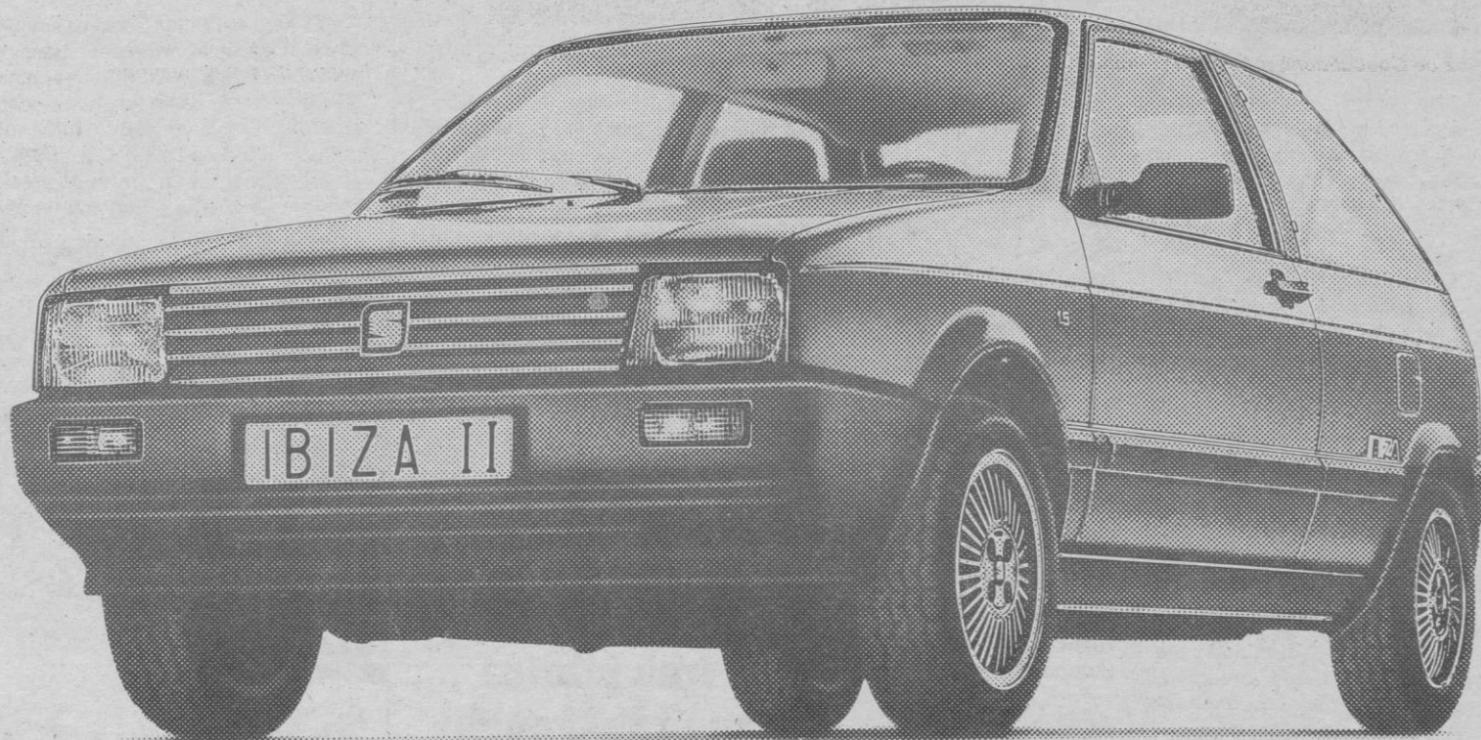
Y además te ahorras hasta **110.000 Ptas.** (\*) si financias tu nuevo SEAT IBIZA con FISEAT, a 4 años. ¡No pagas intereses en los últimos 18 meses!

Total, hasta **200.000 Ptas.** menos. Esto si que es atractivo. ¡Aprovechate!

Oferta válida hasta fin de mes. Pásate por tu Concesionario SEAT.

Ejemplo financiación Ibiza 5P inj. a 4 años	
Precio final recomendado	1.590.000
Entrada inicial (10%)	159.000
Plazos	30 de 43.407
	18 de 37.286
Total financiado	2.132.358
T.A.E. (incorpora el ahorro de intereses)	18,86 %
Ahorro	110.178

(\*) Según versiones.



## SEAT. MAS POR MENOS.

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

**MOTOR SEGOVIA, S. A.**  
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.  
SEGOVIA

## Li Peng, alaba la postura de imparcialidad japonesa hacia China

Tokio.— El primer ministro chino, Li Peng, alabó hoy la postura de imparcialidad, japonesa hacia China, posterior a la represión gubernamental del movimiento en favor de la democracia del 4 de junio, según un despacho de la agencia Xinhua recibido en Tokio.

En una reunión en Pekín con Isamu Miyazaki, director del Instituto de Investigación Económica de Daiwan Securities, una de las cuatro grandes firmas niponas de gestión bursátil, Li expresó su aprecio hacia Japón y dijo que muchos antiguos amigos japoneses adoptaron una actitud «imparcial» frente a la represión de la «rebelión» china.

Según Xinhua, la agencia oficial de Pekín, Li Peng pidió a

Miyazaki que transmitiera a los amigos japoneses que la situación política en China es estable y el liderazgo en Pekín está unido.

El Gobierno chino continuará acometiendo su política de puertas abiertas, trabajando para las amistosas y cooperantes relaciones entre los dos países, añadió.

Según el despacho de Xinhua, Li criticó a varios países occidentales por imponer sanciones contra China, afirmando que «no conocen los hechos reales», en China y, que se creyeron «informaciones falsas y rumores».

Miyazaki es el primer japonés que se entrevista con Li tras la imposición de la ley marcial en Pekín el pasado 20 de mayo.

## La OUA pide a Estados Unidos más presiones sobre Suráfrica

Los ministros africanos solicitan una conferencia internacional para solucionar la deuda exterior

Addis Abeba.— La Organización para la Unidad Africana (OUA) ha pedido a Estados Unidos que ejerza sobre suráfrica más presiones para inducir al régimen de Pretoria a desmantelar el «aberrante sistema de segregación racial».

Así lo informó ayer la organización panafricana al dar cuenta de la visita que una delegación ministerial de la OUA realizó recientemente a Estados Unidos, donde mantuvo entrevistas con el secretario de Estado, James Baker, y varios congresistas, así como con representantes de organizaciones antirracistas, religiosas, empresariales y académicos estadounidenses.

La delegación africana expresó la necesidad de ampliar el espectro de sanciones (económicas) contra Suráfrica para obligar al régimen a abolir la segregación racial.

Los ministros africanos expresaron también a sus interlocutores estadounidenses la conveniencia de convocar una conferencia internacional para debatir el problema de la deuda exterior de los países africanos y buscar fórmulas para hacer frente a esta cuestión.

La deuda exterior de los países africanos alcanzará este año los 350.000 millones de dólares, según declaró recientemente el secretario general de la Comisión Económica para África, Adebayo Adedeji.

Respecto a la cuestión de Namibia la delegación africana expresó su satisfacción por el hecho de que se haya puesto en marcha la resolución 435 de las Naciones Unidas sobre la independencia de ese territorio, pero señaló la necesidad de obligar a Sudáfrica a cumplir sus compromisos a tal respecto.—Efe.

Por el Soviet Supremo

## El general Yazov, confirmado ministro de Defensa de la URSS

Moscú.— El general Dmitry Yazov fue ratificado ayer como ministro de Defensa de la Unión Soviética por el Soviet Supremo, órgano permanente del Congreso de diputados del pueblo, tras un enconado debate en el que varios de sus miembros se manifestaron en contra de esta decisión.

Yazov, que encabeza el Ministerio de Defensa de la Unión Soviética desde 1987 cuando sucedió en el cargo a Sergei Sokolov, obtuvo 256 votos a favor, 77 en contra y 66 abstenciones.

La candidatura de Yazov pro-

dujo un reñido debate y varios diputados expresaron críticas abiertas contra el ministro, al que acusaron de haber prestado poca atención a la mejora de las condiciones de vida de los militares, algunos en situación muy precaria.

Los contrarios a este nombramiento señalaron que hay otros jefes militares más capacitados y, en concreto, se citó al general Mijail Moiseyev, nombrado hace pocos meses jefe de Estado Mayor, y al general Boris Gromov, ex comandante de las tropas soviéticas en Afganistán y

actual jefe del distrito militar de Kiev.

El nombre del general Gromov fue citado en las últimas semanas por distintas fuentes soviéticas, en conversaciones privadas, como un posible futuro candidato a ministro de Defensa de la URSS apoyado por los sectores militares más jóvenes.

El presidente soviético, Mijail Gorbachov, que encabeza también el Consejo de Defensa de la URSS, en su alocución después de los debates, apoyó a Yazov, por su respaldo a la «perestroika» dentro de las Fuerzas Armadas soviéticas.—Efe.

### En vigor, la primera fase del Plan de Pacificación de Líbano

Damasco.— Hoy entra en vigor la primera fase del plan de pacificación del Líbano, con la reapertura de los pasos entre las zonas cristiana y musulmana y la del aeropuerto internacional de Beirut, según se anunció ayer oficialmente en Damasco. El anuncio se produjo un día después de que Irak anunciase su intención de no enviar más armas a las milicias cristianas libanesas.

Nabih Berri, líder de la milicia chii Amal, difundió la noticia del alto el fuego en la capital siria y dijo que la decisión fue aceptada por los líderes de las milicias musulmanas «tras oír el informe del ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk As Sharaa, sobre las conversaciones mantenidas con los representantes del Comité Tripartito para el Líbano».—Efe

Con restricciones de presupuesto

### EE.UU. aprueba el avión aeroespacial

Washington.— El Consejo Nacional del Espacio, de Estados Unidos, que preside el vicepresidente Dan Quayle, ha recomendado que siga adelante el desarrollo del avión aeroespacial X-30, con mayor énfasis en la investigación que en las aplicaciones prácticas. El programa, pendiente de un hilo desde hace varios meses, se desarrollaría con restricciones de presupuesto en un plazo superior al previsto.

El avión aeroespacial es un proyecto lanzado durante la anterior Administración, presidida por Ronald Reagan, mediante el cual se pondría a punto a principios de la próxima década un avión hipersónico de transporte, que podría efectuar en dos horas el trayecto Nueva York-Tokio. El avión despegaría y aterrizaría de forma tradicional, pero alcanzaría velocidades hipersónicas (entre cinco y 25 veces la velocidad del sonido), que le permitirían ponerse en órbita.

El X-30 está planteado como un proyecto conjunto de la agencia espacial norteamericana, NASA, y el Departamento de Defensa de EE.UU. Según el plan aprobado por el Consejo Nacional del Espacio, el presupuesto para 1990 se reducirá de 427 millones de dólares (53.000 millones de pesetas) a 254 millones de dólares (31.500 millones de pesetas), y la decisión de construir un prototipo se retrasará dos años —de diciembre de 1990 a principios de 1993—.

El coste total del proyecto se estima entre los 3.300 millones de dólares (409.000 millones de pesetas) y los 7.000 millones de dólares (868.000 millones de pesetas).

## Gran Bretaña no acogerá a los residentes de Hong Kong que deseen emigrar

Hong Kong.— El ministro de Asuntos Exteriores británico, sir Geoffrey Howe, ha deplorado la brutal represión del movimiento prodemocracia llevado a cabo por las autoridades chinas pero, al mismo tiempo, descartó que su país vaya a recoger a los residentes de Hong Kong que deseen emigrar después que la colonia sea transferida a la administración de Pekín, en 1997.

Durante una comida con 250 líderes comunitarios, sir Geoffrey dijo que Londres hará todo lo que esté a su alcance para garantizar que China cumpla las promesas contenidas en la declaración que firmó conjuntamente con Gran Bretaña en 1984.

«Comprendo vuestra profunda ansiedad», dijo Howe, «pero el hecho es que el Gobierno británico no puede conceder a varios millones de personas el de-

recho a radicarse en el Reino Unido.

Las categóricas manifestaciones de sir Geoffrey, que afectan a 3,25 millones de personas que poseen pasaporte británico, provocaron la airada reacción de Albert Ho, de la Sociedad de Asuntos de Hong, quien dijo que el discurso del canciller constituía «un insulto a la inteligencia de los chinos de Hong Kong». Acto seguido, Ho abandonó el recinto al frente de una docena de dirigentes locales.

Howe llegó a la colonia el domingo, para efectuar una visita de tres días, siendo recibido con protestas a propósito del tema de la nacionalidad.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

### Irak fabrica su primer avión AWAC

Bagdad.— Irak ha fabricado su primer avión AWAC, con un avanzado sistema de radar, que ha sido probado el lunes con éxito, informa hoy la prensa iraquí, citando fuentes del Ministerio de Industria Militar.

El titular de ese departamento, Husein Kamel Hassan, declaró que el primer vuelo de prueba fue un «completo éxito» y que el avión ha sido bautizado como «Adnan-1».

«Este proyecto es especialmente importante en materia de defensa —dijo el ministro—, ya que el «Awac» puede detectar aviones enemigos a una distancia de cientos de kilómetros y a diferente altitud, incluso aquellos que vuelan muy bajos».—Efe.

En JULIO, cualquier día de la semana, las estrellas más cerca por 4.500\* Ptas/noche.

Una habitación doble.

Y, como siempre, utilización en fines de semana en los restantes hoteles y destinos.



\* Suplemento de 2.900 Ptas. en algunos hoteles.

En Madrid, Barcelona, Sevilla, Granada, Alicante, Andorra, Lisboa, Lanzarote, Ronda, Tanger, Toledo, Valladolid, Zaragoza y otras.

Esta oferta es válida también en Agosto en muchos hoteles.

Información y Venta exclusivamente en Agencias de Viajes.

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

## NUEVA SEAT TERRA '90

# ESTE MES, POR LO MENOS

# 1000.000 PTAS.



Si tu viejo vehículo es una carga, encárgate la nueva TERRA '90.

La furgoneta capaz de cargar hasta 560 kg. Con un nuevo interior confortable como un turismo.

Con un nuevo sistema de seguridad: frenos cruzados y suspensión BTN. Todo, desde **865.000 Ptas.** \*

Y por si fuera poco, este mes la Red SEAT te da mucho más: **100.000 Ptas.**

como mínimo por tu viejo vehículo. Esté como esté. Aprovecha esta oportunidad. Encárgate una TERRA en tu Concesionario SEAT.

\*Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos).

# SEAT. MAS POR MENOS.

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

**MOTOR SEGOVIA, S. A.**  
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.  
SEGOVIA

## Continúan los arrestos de personalidades palestinas

Jerusalén.—El director de la revista literaria palestina "Al-Kateb", Asad Al-Asad, fue arrestado por soldados del Ejército israelí, según fuentes palestinas.

La detención, dijeron, se produjo el lunes tras una discusión con soldados que le querían obligar a borrar con pintura lemas nacionalistas pintados en la fachada de su domicilio, situado en Jerusalén oriental.

Asad Al-Asad, es el quinto arrestado entre los once miembros de la Asociación Palestina de Escritores en Cisjordania ocupada, informa hoy martes el matutino independiente "Jerusalem Post".

Por su parte, el diario independiente "Haarets" afirma que después de detener a decenas de militantes del alzamiento palestino, el Ejército israelí se propone conti-

nuar con la detención de comerciantes acusados de evadir impuestos.

En choques registrados ayer fue lunes en Jan Junes y en la ciudad de Gaza ocupada fueron heridos de bala cinco habitantes palestinos.

En protesta por unas nuevas tarjetas magnéticas de identificación, imprescindibles para los operarios de Gaza que trabajan en Israel, la mayoría de los trabajadores seguía hoy en sus hogares por octavo día consecutivo, según orden de los líderes del alzamiento.

Los dirigentes comunistas de la población de Gaza han presentado una declaración de la agencia de la ONU para los refugiados palestinos (UNWRA) en torno a los servicios de salud y educación para los 670.000 habitantes árabes de esa zona.—Efe.

## Solidaridad acepta gobernar con un presidente comunista

Varsovia.—Adam Michnik, uno de los principales ideólogos de la oposición polaca, ha propuesto la elección de un presidente miembro del Partido Comunista y el nombramiento de un primer ministro de entre las filas del sindicato independiente Solidaridad como solución a la "catastrófica situación actual".

Por su parte, el presidente norteamericano, George Bush, ha urgido al Gobierno soviético para que retire sus tropas de Polonia, como primer paso de la salida de todas las tropas extranjeras de Europa. Bush tiene previsto realizar próximamente una visita oficial a este país.

Michnik advierte, en un artículo titulado "Vuestro presidente, nuestro primer ministro", que existe un gran riesgo de explosión social,

debido a la situación económica que atraviesa Polonia y que, por el contrario, "los polacos, fortalecidos con su aplastante victoria electoral de junio, aspiran a profundos cambios en las estructuras de gestión de su país".

El ideólogo de Solidaridad propone, "para salir del sistema totalitario estaliniano", la formación de un frente común entre la oposición democrática de Solidaridad y el ala reformadora en el seno del Partido Comunista, de forma que pueda coexistir un presidente miembro del

POUP y un Gobierno dirigido y nombrado por Solidaridad, clara vencedora en las elecciones de junio.

Entre tanto, el presidente norteamericano, George Bush, que el próximo fin de semana realizará una visita oficial a Polonia, ha urgido a las autoridades soviéticas para que retiren cuanto antes sus tropas estacionadas en suelo polaco, en una entrevista que publicaron ayer varios diarios de Varsovia. Para Bush, la salida de los 45.000 soldados soviéticos debería ser el primer paso para la desaparición de todas las tropas extranjeras de Europa. "Me gustaría —dijo— que por respeto a Polonia estas tropas vuelvan a su país".

## Tzanetakis, hace un llamamiento a la cooperación entre los griegos

Atenas.—En su primera intervención como primer ministro, Tzanis Tzanetakis, ha pedido la colaboración de toda la población a fin de cumplir el triple objetivo de un Gobierno: acabar con la corrupción política, lograr la reactiva del país y preparar nuevas elecciones.

Tras la reunión del Gabinete ministerial, Tzanetakis declaró que la "catharsis" o lucha contra la corrupción se realizaría "en profundidad, con transparencia y sin espíritu de revancha".

Ninguno de los cabezas de fila de las tres formaciones principales, Constantino Mitsotakis (Nueva Democracia), Andreas Papandreu (PASOK) y Harilaos Florakis (Coalición de Izquierda) forman parte del actual Gobierno en el que figuran 21 ministros conservadores y dos comunistas (Interior y Justicia).

Una de las primeras medidas del "Gobierno Tzanetakis" será la promulgación de la ley que permita procesar —en caso de indicios de criminalidad— a los ministros del anterior Gabinete socialista acusados de malversación de fondos. El escándalo más importante afecta al Banco de Creta y a su principal accionista, Georgios Koskotas, cuyo agujero se estima en unos 200 millones de dólares (25.000 millones de pesetas).—Afp.

## PAKISTAN Ocho muertos al explotar una bomba en un autobús

Nueva Delhi.—Ocho personas murieron hoy y cerca de 30 resultaron heridas al estallar una bomba en el interior de un autobús en un barrio comercial de Peshawar, ciudad pakistani próxima a la frontera con Afganistán.

Según informaciones radiofónicas, la mayoría de las víctimas eran refugiados afganos, a quienes pertenecía el vehículo en cuyo interior fue colocado el artefacto explosivo.

La explosión, que provocó además la rotura de los cristales de los edificios y los automóviles próximos, se produjo alrededor del mediodía, cuando la zona se hallaba abarrotada de gente.

Más de tres millones de afganos viven en Pakistán, donde también tienen su sede los grupos guerrilleros que desde hace más de diez años combaten al régimen comunista de Kabul.—Efe



**NICARAGUA SE LANZA A LA CALLE PARA PEDIR LA LIBERTAD**

Miles de nicaragüenses se concentraron en el centro de la ciudad de León en una masiva manifestación contra la dictadura sandinista y a favor de la democracia. La Policía (en primer término) tuvo que intervenir cuando elementos adictos al Gobierno de Daniel Ortega intentaron agredir a los participantes en la manifestación, que discurrió sin incidentes.

## PANORAMICA

**GRAN BRETAGÑA:** Julián, hijo del fallecido miembro de los Beatles, John Lennon y dedicado a la canción desde hace varios años, actuó el lunes en Liverpool, la ciudad que vio nacer a los "fabulosos cuatro".

\*\*\*

El heredero de la Corona de Inglaterra, Carlos, duque de Cornwall y príncipe de Gales, reveló un dato hasta ahora desconocido sobre la realeza británica: los príncipes también roncan.

**HONG KONG:** La conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEM) pidió ayer un acuerdo duradero para pacificar Camboya, después de la retirada de las tropas vietnamitas a finales del próximo septiembre.

**JAPON:** Las reservas japonesas de divisas registraron en junio pasado una fuerte disminución, 6.232 millones de dólares, debida, princi-

palmente a las intervenciones del Banco de Japón en los mercados monetarios.

**IRLANDA:** El nuevo Parlamento irlandés se reunió ayer, por segunda vez, para intentar nombrar a un primer ministro, una tentativa fallida ante el rechazo del premier saliente Charles Haughey de fomar un gobierno de coalición. El Parlamento volverá a reunirse en el plazo de una semana.

**TUNEZ:** El número dos de la OLP, Abu Iyad, anunció ayer que proseguirá sus reuniones con el embajador de Estados Unidos en Túnez, Robert Pelletreau. Abu Iyad afirmó que "nada impide una entrevista entre Pelletreau y el líder de la Organización para la Liberación de Palestina".

**EE.UU.:** El jefe del Estado Mayor norteamericano almirante William Crowe, anunció ayer el abandono de sus funciones el próximo 30 de septiembre contrariamente a lo manifestado por el presidente, George Bush, quien había deseado su continuidad en el cargo.

## Una compañía venezolana, estrena en Italia una obra de García Márquez

Spoletto (Italia).—La compañía venezolana "Tajatabla", que dirige el argentino Carlos Giménez, estrena hoy en el Festival de los Dos Mundos de Spoletto (centro de Italia) la primera versión teatral de "El coronel no tiene quien le escriba", del colombiano Gabriel García Márquez.

Para acompañar este debut italiano de "Rajatabla" llegó a Spoletto, en representación oficial del Gobierno de Venezuela, Teresa Castillo, 82 años, viuda del poeta Miguel Otero Silva, diputada, presidente de la Comisión de Cultura del Congreso y propietaria del periódico "El Nacional", de Caracas.

En una entrevista concedida al periódico de Roma "Il Messaggero", Teresa Castillo afirmó que uno de los mayores problemas de su país "es resolver los problemas ligados a la corrupción heredada" por el Gobierno de Carlos Andrés Pérez, que sucedió a Jaime Lusinchi.—Efe.

## Argelia aprueba la ley sobre el pluripartidismo

Argel.—El pluripartidismo nació oficialmente el domingo por la noche en Argelia, al término de una votación del Parlamento en la que se aprobó un proyecto de ley sobre asociaciones políticas presentado por el Gobierno.

Los diputados y representantes del Gobierno aprobaron el proyecto tras introducir varias enmiendas en los capítulos relativos al Islam, la prensa y la lengua árabe.

El proyecto inicial fue aprobado en sus líneas generales, pero el Gobierno no consiguió que los parlamentarios, todos ellos miembros del Frente de Liberación Nacional, dieran su visto bueno sin modificaciones.

De esta forma, los parlamentarios expresaron su hostilidad al corte "liberal" del texto, sobre todo en lo concerniente a la obligatoriedad de utilizar la lengua árabe en las declaraciones oficiales de las futuras formaciones políticas.

Por primera vez en la historia de la Cámara única argelina, sus miembros estuvieron a punto de

rechazar un artículo del proyecto de ley, relativo a la obligatoriedad del árabe por parte de las asociaciones políticas.

Este artículo señala que los partidos políticos están obligados a utilizar el árabe, aunque pueden emplear otras lenguas para publicaciones que, en ningún caso, podrán ser consideradas como sus órganos oficiales.

Otro artículo polémico, cuyo texto inicial también fue objeto de algunas enmiendas, señala que no se autorizarán las formaciones políticas estrictamente religiosas.

Los parlamentarios argumentaron que, dada la condición islámica de los ciudadanos de este país, sería absurdo reconocer que uno o varios partidos pudieran presentarse como los únicos defensores del Islam y de los valores religiosos musulmanes.

Otra de las quince enmiendas aprobadas se refiere a la financiación de los partidos políticos, a los que se prohíbe hacer uso de fondos o ayudas extranjeras.—Efe.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

NECESITO piso en alquiler, 4 habitaciones, salón, cocina y baño, interesante plaza garaje. Teléfono 432061 (de 9 a 14 horas). Sr. Frechilla.

ALQUILO local céntrico, oficinas o similares. Teléfono 422719.

SE ALQUILA o traspasa Mesón San Rafael. Teléfono 171590.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 424668.

NECESITO piso vacío, pequeño o habitación con derecho cocina. Teléfono 421049.

**ALQUILO**  
Despachos, oficinas,  
consultorios, etc.  
Teléfono 42 52 20

PISO amueblado. Telf. 427578.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 436281.

### ENSEÑANZA

PARTICULAR inglés, todos niveles, grupos reducidos. Teléfono 437066.

CLASES particulares matemáticas, física, química, BUP, COU. Teléfono 437071.

INGLES todos los niveles. Teléfono 429799 (llamar a partir del 1 de julio).

LOGOS CENTRO DE ESTUDIOS. Clases de Empresariales: Contabilidad y Matemáticas. LOGOS, c/ José Zorrilla, 5, 1.º. Telf. 435613.

### GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia). Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

### MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 8  
TELEFONO 43 54 81

TOVAR: Edificio Velarde, últimas viviendas, 3, 2, 1 dormitorios. Facilidades.

TOVAR: Piso Muerte y Vida, 4 dormitorios, planta cuarta, exterior.

TOVAR: Piso calle Cañuelos, tres dormitorios, garaje. Con jardín privado.

TOVAR: Piso junto Valdevilla, segunda planta. Gastos individuales.

TOVAR: Piso calle Lirio, planta cuarta. Muchas mejoras. Garaje. Trastero.

TOVAR: Casa Sotosalbos, 174 metros, y corral 160 metros. 2 calles.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, Cristo del Mercado. Mejoras. Ideal estudiantes.

TOVAR: Edificio rehabilitación, San Ildefonso, 3 apartamentos, gastos individuales. Facilidades.

TOVAR: Piso grande zona antigua, soleado, amplias vistas, mínima comunidad.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, 3 dormitorios, 2 baños, comunidad módica.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**PISOS VENTA**  
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Junto Plaza Mayor. 95 metros. Planta tercera. Recién rehabilitado. 4 dormitorios.

HABITAT: C/ Lastras. 137 metros. 4 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Garaje.

HABITAT: Montelaviña. 150 metros. Planta segunda. 4 dormitorios. Preciosas vistas. Inmejorable estado.

**HABITAT**

### VENDE Piso

- Situación privilegiada.
  - 157 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios.
  - Garaje.
- OPORTUNIDAD

HABITAT: Conde Sepúlveda. 90 metros. 3 dormitorios. Opción venta con muebles. Exterior.

HABITAT: Caañuelos (El Salvador). 100 metros. 3 dormitorios. Garaje. Jardín privado. 300 metros.

HABITAT: San Agustín. 173 metros. 4 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Jardín privado. Excelentes mejoras.

**HABITAT**

### VENDE PISO Santo Tomás

- 144 metros. Garaje.
- En construcción.
- Inmejorables en calidad.

HABITAT: Calle Lirio. 98 metros. 4 dormitorios. Garaje y trastero. A estrenar.

HABITAT: Cronista Lecea. 125 metros. Actualmente en rehabilitación. Posible cambio de distribución. Ideal.

HABITAT: Vargas. 149 metros. Estupendo dúplex en construcción. 4 dormitorios. Garaje y trastero.

HABITAT: Ezequiel González. 162 metros. 4 dormitorios. 3 baños. Completamente exterior. Buena situación.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

### TRABAJO

BOLSA UNIVERSITARIA. Necesita señoritas estudiantes. Cuidar niños, ayudar casa. Julio, agosto. Sierra, playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 426743 (llamar mañanas).

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Las Tres BBB. Plaza Mayor, 13.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 426867.

NECESITO señora limpieza tardes. Mesón La Codorniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA conductor de primera con experiencia. Teléfono 434793 (desde 10 noche).

NECESITO señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITA cocinero. Restaurante «Don Pepe». Teléfono 983/801895.

NECESITAMOS administrativo para Segovia capital, 22 a 28 años, sepa ordenador, seguros sociales y contabilidad, mucha experiencia, manden referencias Apartado de Correos 220, Segovia.

SE NECESITAN dos chicas. Restaurante Paulino. Sepúlveda. Teléfono 540016.

SE NECESITA matrimonio sin hijos para casa en Arrecife de Lanzarote, Gran Canaria, él con carnet de conducir. Se ofrece apartamento privado, manutención y viaje de vacaciones, cien mil pesetas al mes y Seguridad Social. Llamar al teléfono (911) 521607.

SE NECESITA chica/o, joven para limpieza en cocina. Restaurante San Marcos. Teléfono 433649.

### VARIOS

IMPAGADOS. Ifamer. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente a nivel nacional. 91/5712312.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DECORACIONES SEYMAR. Calle Obispo Quesada, 6. Colocación parquet y tarimas, lijados y barnizados, corcho, moqueta, sintasol, etc. Telfs- 431872 - 441936.

### VEHICULOS

AUTOMOVILES - Camiones - Cabezal tractoras, de importación. Remolques para motos-cazadores-uso general. Precios muy interesantes. Impor-Expor Auto. Padre Claret, 10. Telf. 440282.

HERCALSA VENDE: Plataformas carrozadas tipo TIR, basculantes, bañeras, góndolas, etc. DODGE, dúmper-obras (6x4), con basculante FERVAZ. DODGE 3 ejes con carrocería basculante-comercial de 8 metros de largo. Tarjetas Nacionales. Teléfono 421010. Segovia.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

SE VENDE camión frigorífico, equipo autónomo IVECO-7910. Año 1987, como nuevo. Contactar: Benito Arribas. Teléfono 550012.

PARTICULAR vende Super-5 GTS. Teléfono 436005.

### VENTAS

RIEGOS TAFER: Bombas, todos los modelos; motores diesel y gasolina; tuberías aluminio y P.V.C.; materiales contra incendios. Servicio técnico. Plaza Doctor Gila, 3. Teléfono 441809 (barrio San Millán).

VENDO piso sensacional, en el mejor sitio de Segovia (para cualquier uso). Ladreda, 25, 1.º B. (Ver jueves tardes).

RODAMIENTOS Ferber, suministros industriales y agrícolas, rejas, cavadoras, golondrinas. Travesía José Antonio. Teléfono 426645.

SE VENDE caravana, muchos extras, como nueva, 4 plazas. Teléfono 435171.

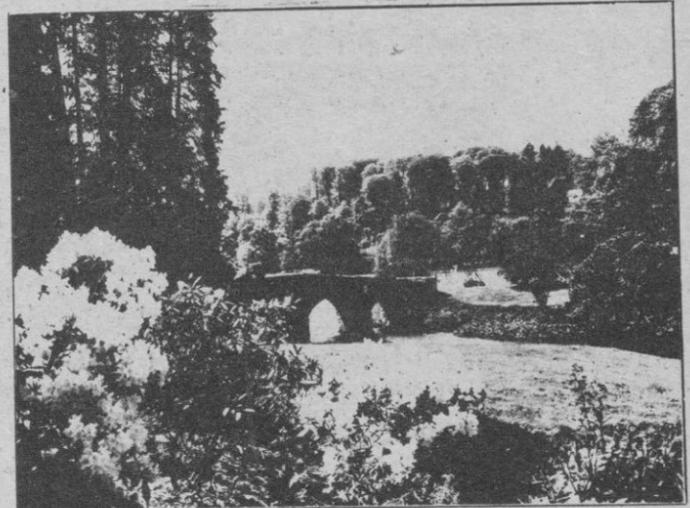
VENDO local 40 m<sup>2</sup> totalmente terminado, zona catedral, uso oficina o comercial. Teléfono 155068 (horas oficina).

PISO zona Santa Eulalia, 123 m<sup>2</sup> con garaje. Teléfono 424944. (de 8 a 10 noche).

PISO a estrenar en Santa Isabel, 107 m<sup>2</sup>, dúplex, garaje y trastero. Teléfono 435985.

COMPRESORES ABC. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

## Turismo



### JARDINES DE GRAN BRETAÑA

Reconocida por su amplio Patrimonio de Jardines, Gran Bretaña ha acumulado un legado de muchos y muy diferentes patrones de jardines ilustrando así una variedad de ideas y estilos.

Esta gama va desde los formalistas de la era de la reina Isabel, pasando por los paisajes del siglo XVIII contruidos cuidadosamente de una forma "natural", a los del siglo XX que reviven los jardines de los "cottage". La mayoría de los

jardines que pueden ser visitados en Gran Bretaña enmarcan famosas casas históricas que, a su vez, interesa conocer. Ejemplos de cualquiera de los estilos mencionados se pueden encontrar fácilmente en cualquier parte de Gran Bretaña. La mayoría de los jardines están abiertos al público de marzo a octubre, muchos todo el año y algunos son privados y se abren al público un determinado número de días al año solamente. La mayoría están situados en lugares de campo y es necesario moverse con coche para llegar a ellos.

## EMPRESAS

### VINOS ESPAÑOLES DESTACADOS

La revista norteamericana «Wine Spectator» explica que sus jefes de redacción degustaron a ciegas a lo largo de seis meses unos 2.000 vinos de todos los países aplicando un doble criterio de puntuación, 80 puntos o más de una escala de máximo 100 y un precio igual o inferior a 7,50 dólares. Entre los 10 mejores vinos de esta selección, figuraron dos españoles, uno de La Rioja y el vino tinto de Bodegas Torres, Coronas 1985, cuyo precio es en EE. UU. de 5,50 dólares (unas 625 pesetas) y su puntuación de 86 puntos.

### EL CONDE DE ARESTI NUEVO PRESIDENTE DE LA PAPELERA ESPAÑOLA

El consejo de administración de La Papelera Española ha aceptado la dimisión, por motivos personales, del hasta ahora presidente de la sociedad, Lucio Salazar Sarasua, nombrando para dicho cargo a Carlos Aresti Llorente, conde de Aresti.

El nuevo presidente es miembro del consejo de administración de la compañía desde hace nueve años y pertenece a una familia que ha estado vinculada a la empresa desde su fundación.

# CONDUZCASE CON PRUDENCIA



Comida, café, copa y vídeo. Estos son los ingredientes de un viaje apetecible. Mézclelos a su gusto. En tren. En su próximo viaje estamos para servirle. Sin parar.



Al salir de viaje aparque bien su coche. En tren. En Auto-expreso alcanzará los 160 Km/h, sin tocar el acelerador. Llegará a su destino, sin cambiar la marcha.



Si tienes menos de 11 años, juega a los trenes en la guardería. Si tienes más, disfruta de las ventajas que tiene el tren mientras tus hijos juegan.



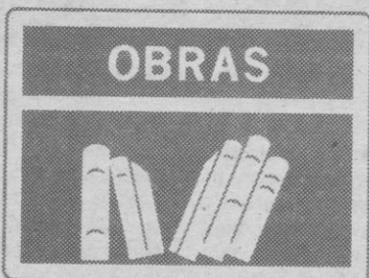
Con vistas al campo o con vistas a la playa. Usted elige. Sólo tiene que asomarse a la ventanilla y disfrutar. Sólo tiene que viajar en tren.



Viaje sin límites. En tren. A 160 Km/h., cuando menos lo espere, llegará a su destino. Haga cálculos.



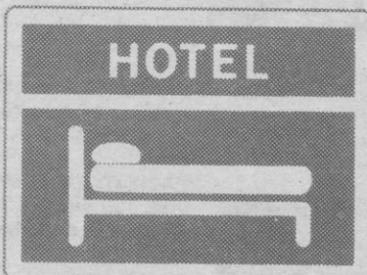
Reservada para usted. En el tren dispone de una vía exclusiva, sin atascos. La única vía donde usted tiene preferencia siempre.



Obras públicas para disfrutar en privado. Cómodamente. No pare hasta llegar al final. Hasta su destino.



Así viajará más cómodo. Sin aprietos. Sin agobios. Sin molestias de ninguna clase. Así viajará en el tren.



Tenemos plazas para todos. Para que viaje con toda comodidad, en coche-cama o literas. No se pierda el tren.

INFORMESE EN RENFE Y AGENCIAS DE VIAJE.

 **RENFE**  
MEJORA TU TREN DE VIDA